

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 20,781, 8 ta' Frar, 2022

Taqsim A

MALTA

ATT Nru VII tal-2022

ATT maħruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

ATT sabiex jimplimenta Miżuri tal-Estimi għas-Sena Finanzjarja 2022 u miżuri amministrattivi oħra.

ACT No. VII of 2022

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT to implement Budget Measures for the Financial Year 2022 and other administrative measures.

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

GEORGE VELLA
President

8 ta' Frar, 2022

ATT Nru VII tal-2022

ATT sabiex jimplimenta Miżuri tal-Estimi għas-Sena Finanzjarja 2022 u miżuri amministrattivi oħra.

IL-PRESIDENT bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, hareġ b'ligi dan li ġej:-

ARRANĠAMENT TAL-ATT

		Artikoli
Taqsima I	Preliminari	2 - 5
	Emendi għall-Ordinanza tad-Dwana.	
Taqsima II	Kap. 37.	6 - 15
	Emendi għall-Att dwar it-Taxxa fuq l- <i>Income</i> .	
Taqsima III	Kap. 123.	16 - 29
	Emendi għall-Att dwar is-Sigurtà Soċjali.	
Taqsima IV	Kap. 318.	30 - 42
	Emendi għall-Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti.	
Taqsima V	Kap. 364.	43 - 48
	Emendi għall-Att dwar ir-Registrazzjoni u l-Liċenzjar ta' Vetturi bil-Mutur.	
Taqsima VI	Kap. 368.	49 - 56
	Emendi għall-Att dwar Dazju tas-Sisa.	
Taqsima VII	Kap. 382.	57 - 66
	Emendi Konsegwenzjali.	
Taqsima VIII	Kap. 9. Kap. 406. Kap. 490.	67 - 71
	Emendi għal-Legizlazzjoni Sussidjarja. L.S. 37.05. L.S. 233.07. L.S. 337.45.	
Taqsima IX	L.S. 382.02. L.S. 382.03.	72 - 77

A 82

Titolu fil-qosor. **1.** It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att tal-2022 li Jimplimenta Miżuri tal-Estim.

TAQSIMA I PRELIMINARI

Bidu fis-sehħ ta' din it-Taqsima. **2.** Id-dispożizzjonijiet ta' din it-Taqsima għandhom jittqiesu li daħlu fis-sehħ fl-1 ta' Jannar, 2022.

Tifsir.
Kap. 601. **3.** Għall-finijiet ta' din it-Taqsima "dħul" tfisser l-istess bħal dik it-tifsira assenjata lilha fl-artikolu 2 tal-Att dwar il-Ġestjoni tal-Finanzi Pubbliċi, iżda ma tinkludix rikavat li jkun ġej minn self.

Awtorità li jingabar self. **4.** (1) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, il-Gvern ta' Malta jista' jiġbor, b'self, somma ta' flus ta' mhux iżjed minn biljun u mitejn miljun euro (€1,200,000,000).

Kap. 575. (2) Għall-fini li jingabar dak is-self hawn qabel imsemmi, il-Ministru għall-Finanzi u x-Xogħol hu b'dan awtorizzat li jiġbor dak is-self taħt id-dispożizzjonijiet tal-Att dwar Self tal-Gvern u l-Amministrazzjoni tad-Dejn Pubbliku, b'dawk il-pattijiet u kondizzjonijiet hekk kif l-istess Ministru jista' japprova.

Skop. **5.** Kwalunkwe flejjes imsellfin taħt l-awtorità ta' din it-Taqsima għandhom ikunu approprijati u applikati għall-iskop li:

(a) jithallsu l-ispejjeż li jeċċedu d-dħul li jsir fil-Fond Konsolidat matul is-sena 2022; u

(b) jiġu mifdija stocks registrati u strument ta' dejn li għandhom jiġu mifdija matul is-sena 2022; u

(ċ) isiru kontribuzzjonijiet fil-fondi ta' ammortizzament; u

(d) jiġu effettwati bidliet fil-portfolio fir-rigward ta' ammonti li jingabru permezz ta' Bills tat-Teżor, ammonti miġbura permezz ta' Stocks tal-Gvern, u rigward self li jingabar minn barra minn Malta hekk kif u meta dan ikun meħtieġ b'konformità mal-politika tal-Gvern dwar l-immaniġġar tad-dejn.

TAQSIMA II EMENDI GHALL-ORDINANZA TAD-DWANA

6. Din it-Taqsima temenda l-Ordinanza tad-Dwana u għandha tinqara u tinftiehem haġa waħda mal-Ordinanza tad-Dwana, hawn iżjed 'il quddiem f'din it-Taqsima msejha "l-Ordinanza".

Emendi għall-Ordinanza tad-Dwana.
Kap. 37.

7. Minnufih wara l-artikolu 2 tal-Ordinanza għandu jiġi miżjud dan l-artikolu ġdid li ġej:

Żieda ta' artikolu 2A ġdid fl-Ordinanza.

"Dikjarazzjoni shiha u korretta.

2A. Kull persuna hi obbligata li tippreżenta lill-uffiċjal tad-Dwana dikjarazzjoni shiha u korretta dwar il-merkanzija tagħha. Kull min jonqos minn dan l-obbligu, iwettaq ksur ta' liġi, kif provdut f'din l-Ordinanza u fil-liġijiet doganali oħra."

8. L-artikolu 61 tal-Ordinanza għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

Emenda tal-artikolu 61 tal-Ordinanza.

(a) is-subartikolu (1) tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(1) Jekk fiż-żmien tal-eżami minn uffiċjal tad-dwana xi oġġetti jkunu jinsabu fi kwantità aktar minn, jew differenti minn, dawk li jkunu jidhru fuq il-fattura tal-esportatur jew li jkunu dikjarati mill-importatur jew mill-agent tiegħu, f'dak il-każ, minkejja dak kollu li jinsab f'xi dispożizzjoni oħra ta' liġi, dawk l-oġġetti li jinsabu żejda jew dawk l-oġġetti differenti għandhom jiġu kkonfiskati, u l-Kummissarju jista' jiddisponi minnhom skont il-liġi. Dik il-konfiska tkun bla ħsara għal kull azzjoni li tista' tittiehed kontra l-importatur jew rappreżentant tiegħu, jew kontra t-tnejn, skont xi dispożizzjoni oħra tal-liġi."; u

(b) is-subartikolu (3) tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(3) Għall-finijiet tas-subartikolu (2) "awtorità kompetenti" tfisser il-Kummissarju."

9. Fil-proviso għall-paragrafu (r) tal-artikolu 62 tal-Ordinanza, il-kliem minn "Izda persuna li tagħmel dikjarazzjoni skorretta" sal-kliem "ma tkunx wettqet reat taht dan il-paragrafu," għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem:

Emenda tal-artikolu 62 tal-Ordinanza.

"Izda persuna li tagħmel dikjarazzjoni li mhix kompluta u titlob lill-Kummissarju bil-miktub biex temendaha:

(i) qabel ma l-Kummissarju jgħarraf lill-persuna li d-dettalji tad-dikjarazzjoni doganali mhumieq kompluti; u

(ii) (aa) fil-perjodu meta ma jkunx għad maghruf fis-sistemi ta' proċessar ta' dikjarazzjonijiet doganali, kemm manwali u kemm elettronici, jekk hux ser ikun hemm kontroll tal-merkanzija; jew

(bb) fi żmien għaxart (10) ijiem tax-xogħol mid-data tar-rilaxx tal-merkanzija, liema merkanzija kienet rilaxxata mingħajr kontroll; u

(iii) din l-emenda ma tittentax tagħmel id-dikjarazzjoni applikabbli għal merkanzija oħra barra dik oriġinarjament dikjarata, fis-sens li l-unika emenda li tista' ssir fid-dikjarazzjoni hi waħda (1) jew iktar emendi minn dawk imniżżla fit-Tielet Skeda,

din il-persuna għandha titqies li ma tkunx wettqet reat taħt dan il-paragrafu,".

Sostituzzjoni
tal-artikolu 62A
tal-Ordinanza.

10. L-artikolu 62A tal-Ordinanza għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"62A. Kull min:

(a) b'negligenza jagħmel jew jagħti jew jissottometti jew ikun kaġun li ssir jew tingħata xi dikjarazzjoni, dokument jew informazzjoni lill-uffiċjal tad-dwana li tkun falza f'xi dettall; jew

(b) b'negligenza jippreżenta dikjarazzjoni lill-uffiċjal tad-dwana li mhix kompluta inkluż meta l-persuna ma tkunx fil-pussess ta' dokument meħtieġ mad-dikjarazzjoni; jew

(ċ) iħalli barra jew jiddikjara b'mod żbaljat ittra, numru, munita, unità ta' kejl jew elementi tad-data oħra simili fid-dikjarazzjoni tiegħu lill-uffiċjal tad-dwana,

għandu jitqies li wettaq reat ta' negligenza, u għandu jeħel meta jinstab haġi, għal kull reat bħal dak, multa ekwivalenti għal tliet darbiet daqs id-dazju perikolat però mhux inqas minn tliet mija u ħamsin euro (€350):

Iżda fiċ-ċirkostanzi msemmija fil-paragrafu (b), meta jkun każ ta' rifiżjoni ta' dazju u, jew taxxi, għandu jitqies li ma twettaq ebda reat. Ir-rifiżjoni ta' dazju u, jew taxxi għandha tkun soġġetta għall-ħlas ta' dritt skont kif provdut fir-Regolamenti tad-Dwana:

Iżda wkoll fiċ-ċirkostanzi msemmija fil-paragrafi (a), (b) u (ċ), persuna li tagħmel dikjarazzjoni skorretta jew mhux kompluta u titlob lill-Kummissarju bil-miktub biex temendaha:

(i) qabel ma l-Kummissarju jgħarraf lill-persuna li d-dettalji tad-dikjarazzjoni doganali mhumiex korretti jew mhumiex kompluti; u

(ii) (aa) fil-perjodu meta ma jkunx għad magħruf fis-sistemi ta' proċessar ta' dikjarazzjonijiet doganali, kemm manwali u kemm elettronici, jekk hux ser ikun hemm kontroll tal-merkanzija; jew

(bb) fi żmien għaxart (10) ijiem tax-xogħol mid-data tar-rilaxx tal-merkanzija, liema merkanzija kienet rilaxxata mingħajr kontroll; u

(iii) din l-emenda ma tittentax tagħmel id-dikjarazzjoni applikabbli għal merkanzija oħra barra dik originarjament dikjarata, fis-sens li l-unika emenda li tista' ssir fid-dikjarazzjoni hi waħda (1) jew iktar emendi minn daww imniżżla fit-Tielet Skeda,

din il-persuna għandha titqies li ma tkunx wettqet reat taħt dan l-artikolu."

11. L-artikolu 63 tal-Ordinanza għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

Emenda tal-artikolu 63 tal-Ordinanza.

(a) is-subartikolu (2) tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(2) (a) Fil-każ li titwettag xi waħda (1) mill-irregolaritajiet imsemmija fit-Tieni Skeda, liema irregolarità twettqet wara 30 ta' April 2013 u jsehh il-ftehim dwar l-irregolarità msemmi fis-subartikolu (1), jew fejn l-irregolarità sehhiet qabel 30 ta' April 2013 imma l-ftehim dwar dik l-irregolarità msemmi fis-subartikolu (1) isehh wara 30 ta' April 2013, il-penali għal min jikkommetti l-irregolarità:

(i) għall-ewwel darba matul it-tnax (12)-il xahar ta' minnufih qabel id-data li fiha twettqet l-irregolarità, għandha tkun ekwivalenti għal hamsa u għoxrin fil-mija (25%) tad-dazju u taxxi perikolati skont il-każ, jew hamsin euro (€50) skont liema hu l-ogħla; u

(ii) għat-tieni darba matul it-tnax (12)-il xahar ta' minnufih qabel id-data li fiha twettqet l-irregolarità, għandha tkun ekwivalenti għal ħamsin fil-mija (50%) tad-dazju u taxxi perikolati skont il-każ, jew ħamsa u sebghin euro (€75) skont liema hu l-ogħla; u

(iii) għat-tielet darba jew iktar matul it-tnax (12)-il xahar ta' minnufih qabel id-data li fiha twettqet l-irregolarità, għandha tkun ekwivalenti għal mija fil-mija (100%) tad-dazju u taxxi perikolati skont il-każ, jew mitt euro (€100) skont liema hu l-ogħla.

(b) Mingħajr preġudizzju għas-subartikolu (6), ftehim minflok proċeduri kriminali fir-rigward ta' irregolaritajiet imsemmija fit-Tieni Skeda għandu jkun regolat biss minn dan is-subartikolu."; u

(b) minnufih wara s-subartikolu (4) tiegħu għandu jiġi miżjud dan is-subartikolu għdid li ġej:

"(5) Fejn f'dikjarazzjoni waħda (1) ikun hemm iktar minn partita waħda (1) dwar liema tkun twettqet irregolarità, u jsehh il-ftehim imsemmi f'dan l-artikolu minflok proċeduri kriminali, il-penali li persuna għandha tħallas hi dik applikabbli għal kull partita separatament, ħlief fejn ikun hemm iktar minn irregolarità waħda (1) fil-istess dikjarazzjoni li taqa' taħt il-paragrafu (f) tas-subartikolu (1), f'liema każ il-penali tkun ta' mitt euro (€100) għal dawk l-irregolaritajiet kollha f'dik id-dikjarazzjoni li jaqgħu taħt il-paragrafu (f) tas-subartikolu (1).".

Emenda tal-artikolu 72 tal-Ordinanza.

12. L-artikolu 72 tal-Ordinanza għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, minnufih wara l-kliem "lil sid l-oġġetti maqbuda, jekk magħruf," għandhom jiġu miżjuda l-kliem "fi żmien disghin (90) jum tax-xogħol minn meta jsir il-qbid,"; u

(b) fis-subartikolu (2) tiegħu, il-kliem "quddiem il-qorti civili kompetenti, skont il-valur tal-ħaġa maqbuda," għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "quddiem it-Tribunal għar-Revizjoni Amministrattiva,".

Emenda tal-artikolu 73 tal-Ordinanza.

13. L-artikolu 73 tal-Ordinanza għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

(a) is-subartikolu (8) tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(8) Il-qorti għandha tisma' r-rikors b'mod spedit u l-proċedura fil-prim istanza għandha tintemm fi żmien sena (1) mill-preżentata tar-rikors, iżda dan it-terminu jista' jkun estiż għal darba biss b'perjodu ta' tliet (3) xhur."; u

(b) fis-subartikolu (9) tiegħu, il-kliem "dwar il-proċedimenti quddiem il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili" għandhom jiġu mħassra.

14. Minnufih wara s-subartikolu (3) tal-artikolu 89 tal-Ordinanza għandu jiġi miżjud dan is-subartikolu ġdid li ġej:

Emenda tal-artikolu 89 tal-Ordinanza.

"(4) (a) F'każ ta' distruzzjoni tal-oġġetti, l-ispejjeż tad-distruzzjoni msemija f'dan l-artikolu, tal-oġġetti li jibqgħu ma jingabrux u jsiru proprjetà tal-Kummissarju, għandhom jiġu mħallsa mill-persuna li lilha l-oġġetti kienu rilaxxati originarjament.

(b) L-ispejjeż tad-distruzzjoni għandhom jikkostitwixxu dejn ċivili addebitat u jiġihallas lill-Kummissarju mill-persuna li lilha kienu rilaxxati l-oġġetti originarjament."

15. Minnufih wara l-artikolu 89 tal-Ordinanza għandhom jiġu miżjuda dawn l-artikoli ġodda li ġejjin:

Żieda ta' artikoli 90 u 91 ġodda fl-Ordinanza.

"Spejjeż tad-distruzzjoni.

90. Fil-każ ta' distruzzjoni ta' oġġetti li ġew proprjetà tal-Kummissarju bis-saħħa tal-liġi jew b'deċiżjoni tal-qorti, l-ispejjeż tad-distruzzjoni tagħhom għandhom jiġu mħallsa mis-sid originali tal-oġġetti.

Il-Kummissarju għandu l-jedd jiddisponi.

91. (a) Il-Kummissarju għandu l-jedd jiddisponi skont il-liġi mill-oġġetti kollha maqbuda skont xi liġi doganali, kemm meta dak il-qbid isir finali, kif ukoll meta l-oġġetti jkunu ġew abbandunati.

(b) Il-jedd imsemmi fil-paragrafu (a) hu mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Kummissarju li jiddisponi mill-oġġetti maqbuda qabel il-qbid isir finali, fiċ-ċirkostanzi u għar-raġunijiet ipprovduti bil-liġi.

(ċ) L-oġġetti maqbuda taht xi ligi doganali, hlief għal oġġetti tal-ikel jew xorb għall-bniedem, għandhom jew jitpoġġew għall-użu ta' entità pubblika, jew jitpoġġew għall-bejgħ b'sejha għall-offerti, jew jinqerdu, jew inkella l-Kummissarju jista' jiddisponi minnhom b'mod ieħor kif jidhirlu xieraq bl-approvazzjoni tal-Ministru responsabbli mid-Dwana:

Iżda oġġetti tal-ikel jew xorb għall-bniedem għandhom jitpoġġew għall-bejgħ b'sejha għall-offerti."

TAQSIMA III

EMENDI GHALL-ATT DWAR IT-TAXXA FUQ L-*INCOME*

Emendi għall-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income*. Kap. 123.

16. (1) Din it-Taqsima temenda l-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income* u għandha tinqara u tinftiehem haġa waħda mal-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income*, hawn iżjed 'il quddiem f'din it-Taqsima msejjjah "l-Att prinċipali".

Bidu fis-sehh.

(2) (a) Il-paragrafu (a) tal-artikolu li jhassar il-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (6) tal-artikolu 43 tal-Att prinċipali u l-paragrafu (b) tal-artikolu li jemenda l-paragrafu (e) tas-subartikolu (6) tal-artikolu 43 tal-Att prinċipali għandhom jitqiesu li daħlu fis-sehh mis-sena ta' stima 2022; u

(b) il-paragrafu (b) tal-artikolu li jżid il-paragrafu (i) fis-subartikolu (5) tal-artikolu 5A tal-Att prinċipali, il-paragrafu (a) tal-artikolu li jemenda s-subartikolu (17) tal-artikolu 56 tal-Att prinċipali, il-paragrafu (ċ) tal-artikolu li jżid is-subartikolu (26A) fl-artikolu 56 tal-Att prinċipali, u l-artikolu li jemenda l-artikolu 90A tal-Att prinċipali għandhom jitqiesu li daħlu fis-sehh mis-sena ta' stima 2023.

Emenda tal-artikolu 2 tal-Att prinċipali.

17. Fil-paragrafu (b) tat-tifsira "bini jew struttura industrijali" tas-subartikolu (1) tal-artikolu 2 tal-Att prinċipali, il-kliem "artikolu 14(1)(f) jew (j)," għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "l-artikolu 14(1)(f) jew (j), jew li l-operazzjoni tiegħu minn xi persuna bħal dik tinvolvi attività sostanzjali, meta jitqies il-kapital użat, l-organizzazzjoni tal-operazzjoni u l-income li tiġġenera,".

Emenda tal-artikolu 5 tal-Att prinċipali.

18. L-artikolu 5 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

(a) fil-paragrafu (g) tas-subartikolu (3) tiegħu, il-kliem "taht l-Att dwar is-Swieq Finanzjarji" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni";

(b) fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (6) tiegħu, il-kliem

"taħt l-Att dwar is-Swieq Finanzjarji" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni";

(ċ) fil-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (6) tiegħu, il-kliem "taħt l-Att dwar is-Swieq Finanzjarji" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni";

(d) fl-aħħar proviso għall-paragrafu (iii) tas-subartikolu (9) tiegħu, il-kliem "taħt l-Att dwar is-Swieq Finanzjarji" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni";

(e) fl-ewwel proviso għall-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (9A) tiegħu, il-kliem "taħt l-Att dwar is-Swieq Finanzjarji" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni"; u

(f) fit-tielet proviso għas-subparagrafu (ii) tal-paragrafu (b) tas-subartikolu (13) tiegħu, il-kliem "taħt l-Att dwar is-Swieq Finanzjarji" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni".

19. L-artikolu 5A tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

Emenda tal-artikolu 5A tal-Att prinċipali.

(a) fil-paragrafu (j) tas-subartikolu (3) tiegħu, il-kliem "mill-Att dwar is-Swieq Finanzjarji" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni";

(b) minnufih wara l-paragrafu (h) tas-subartikolu (5) tiegħu għandu jiġi miżjud dan il-paragrafu ġdid li ġej:

"(i)(i) Meta trasferiment li jsir fl-1 ta' Jannar 2022 jew wara jkun trasferiment ta' proprjetà li kienet mikrija għal perjodu ta' mhux inqas minn għaxar (10) snin li jagħlaq fid-data tat-trasferiment u tul dak il-perjodu sħiħ ta' għaxar (10) snin l-inkwilin kien intitolat għal benefiċċju dwar dik il-kirja taħt l-Iskema ta' Benefiċċju fuq il-Kera f'Residenzi Privati amministrata mill-Awtorità tad-Djar, u dak it-trasferiment isir lill-inkwilin ta' dik il-proprjetà, ma għandha tithallas ebda taxxa fuq l-ewwel mitejn elf euro (€200,000) tal-valur tat-trasferiment u t-taxxa fuq l-eċċess, jekk ikun hemm, għandha tithallas bir-rata normali.

(ii) Meta trasferiment jissodisfa l-kondizzjonijiet tas-subparagrafu (i) ħlief biss li ma jsirx lill-inkwilin iżda lil persuna oħra, it-taxxa fuq l-ewwel mitejn elf euro (€200,000) tal-valur tat-trasferiment għandha tithallas b'rata ta' nofs ir-rata normali u t-taxxa fuq l-eċċess, jekk ikun hemm, għandha tithallas bir-rata normali.

(iii) Meta trasferiment jissodisfa l-kondizzjonijiet tas-subparagrafu (i) ħlief biss li l-perjodu tal-kirja u, jew il-perjodu li matulu l-inkwilin kien intitolat għall-benefiċċju msemmi kien inqas minn għaxar (10) snin iżda mhux inqas minn tliet (3) snin, it-taxxa fuq l-ewwel mitejn elf euro (€200,000) tal-valur tat-trasferiment għandha tithallas b'rata ta' nofs ir-rata normali u t-taxxa fuq l-eċċess, jekk ikun hemm, għandha tithallas bir-rata normali.

(iv) Dan il-paragrafu għandu japplika biss meta l-partijiet għat-trasferiment jew xi hadd minnhom jipproduċi lin-nutar li jippubblika l-att tat-trasferiment dokument maħruġ mill-Awtorità tad-Djar li jiċċertifika l-perjodu li matulu l-inkwilin tal-kirja tal-proprjetà kien intitolat għal benefiċċju dwar dik il-kirja taħt l-Iskema ta' Benefiċċju fuq il-Kera f'Residenzi Privati. In-nutar għandu jagħmel referenza għal dak id-dokument f'dak l-att u għandu jipproduċi dak id-dokument lill-Kummissarju flimkien mal-avviż tat-trasferiment imsemmi fl-artikolu 51 tal-Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti.

(v) Għall-fini ta' dan il-paragrafu, "rata normali" tfisser ir-rata ta' taxxa li tkun trid tithallas fuq il-valur rilevanti tat-trasferiment skont dan l-artikolu kieku mhux għad-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu."; u

(ċ) fl-ewwel proviso għall-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (12A) tiegħu, il-kliem "taħt l-Att dwar is-Swieq Finanzjarji" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni".

20. L-artikolu 12 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

Emenda tal-artikolu 12 tal-Att prinċipali.

(a) fis-subparagrafu (ii) tal-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (1) tiegħu, il-kliem "mat-trasferiment ta' xi unitajiet fi skema ta' investiment kollettiv kif imfissra fl-artikolu 2 tal-Att dwar Servizzi ta' Investiment, ta' xi unitajiet jew strumenti oħra bħallhom dwar kummerċ tal-assigurazzjoni *linked long term* inklużi surrender jew maturity ta' poloz tal-assigurazzjoni *linked long term*, ta' xi interess f'soċjetà li ma tkunx soċjetà ta' proprjetà u ta' xi azzjonijiet jew sigurtajiet f'kumpanija" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "mat-trasferiment ta', jew mat-trasferiment ta' xi jedd fuq, xi unitajiet fi skema ta' investiment kollettiv kif imfissra fl-artikolu 2 tal-Att dwar Servizzi ta' Investiment, xi unitajiet jew strumenti oħra bħallhom dwar kummerċ tal-assigurazzjoni *linked long term* inklużi surrender jew maturity ta' poloz tal-assigurazzjoni *linked long term*, xi interess f'soċjetà li ma tkunx soċjetà ta' proprjetà u xi azzjonijiet jew sigurtajiet f'kumpanija"; u

(b) fl-ewwel proviso għas-subsubsubsubparagrafu (iii) tas-subsubsubparagrafu (b) tas-subsubparagrafu (Ċ) tas-subparagrafu (iii) tal-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (1) tiegħu, il-kliem "taħt l-Att dwar is-Swieq Finanzjarji" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni".

21. Fil-proviso għall-paragrafu (m) tas-subartikolu (1) tal-artikolu 14 tal-Att prinċipali, il-kliem "impjegati fil-produzzjoni ta' dħul ta' tali persuna." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "impjegati fil-produzzjoni ta' dħul ta' tali persuna:" u minnufih wara għandu jiġi miżjud dan il-proviso ġdid li ġej:

Emenda tal-artikolu 14 tal-Att prinċipali.

"Izda wkoll li meta l-proprjetà intellettuali jew drittijiet ta' proprjetà intellettuali kienu trasferiti lill-persuna msemmija ("l-akkwirenti") minn kumpanija ("min għamel it-trasferiment") u kien ġie meqjus skont l-artikolu 5(9) illi la kien hemm telf u lanqas qligħ minn dak it-trasferiment, it-tnaqqis totali li jista' jintalab mill-akkwirenti għandu jkun l-inqas mill-kost tal-akkwist u l-valur tas-suq tal-imsemmija proprjetà jew drittijiet kif ikun fiż-żmien ta' dak it-trasferiment, imnaqqas, f'kull każ, bl-ammont, jekk ikun hemm, li min għamel it-trasferiment kien talab bħala tnaqqis skont dan il-paragrafu dwar il-proprjetà jew drittijiet li ġew trasferiti;"

22. Fl-artikolu 14B tal-Att prinċipali, il-kliem "f'xi skola msemmija mill-Ministru," għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "f'xi

Emenda tal-artikolu 14B tal-Att prinċipali.

skola indipendenti liċenzjata, kif konfermata mill-Ministeru responsabbli għall-edukazzjoni,".

Emenda tal-artikolu 27D tal-Att prinċipali.

23. Fil-paragrafu (a) tas-subartikolu (1) tal-artikolu 27D tal-Att prinċipali, il-kliem "*Trustee* ta' *trust* li jkun ingħata awtorizzazzjoni taħt l-artikolu 43(3) tal-Att dwar it-Trusts u t-Trustees," għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem:

Kap. 331. "Trustee ta' trust li jkun ingħata awtorizzazzjoni taħt l-artikolu 43(3) tal-Att dwar Trusts u Trustees jew li mhuwiex meħtieġ li jikseb din l-awtorizzazzjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 43(6) ta' dak l-Att,".

Emenda tal-artikolu 30 tal-Att prinċipali.

24. Fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (5) tal-artikolu 30 tal-Att prinċipali, il-kliem "tal-artikolu 4(1)(d), (e) u (f)" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "tal-artikolu 4(1)(ċ), (d) u (e)".

Emenda tal-artikolu 33 tal-Att prinċipali.

25. Fil-proviso għas-subartikolu (1) tal-artikolu 33 tal-Att prinċipali, il-kliem "Iżda meta r-riċevitur jikseb, jew jitqies li kiseb skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 43(6)(a), (b) jew (ċ)," għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Iżda meta r-riċevitur jikseb, jew jitqies li kiseb skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 43(6)(a) jew (b),".

Emenda tal-artikolu 41 tal-Att prinċipali.

26. L-artikolu 41 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

(a) fis-subsubparagrafu (4) tas-subparagrafu (viii) tal-paragrafu (a) tiegħu, il-kliem "id-dividend imsemmi fl-artikolu 43(6)(a) u l-*income* jew qligħ imsemmija fl-artikolu 43(6)(ċ)," għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "id-dividend imsemmi fl-artikolu 43(6)(a);";

(b) fil-paragrafu (b) tiegħu, il-kliem "u għall-*income* minn investiment imsemmi fil-paragrafu (a)(viii)(4) għandha tfisser il-kumpanija li qalgħet il-profitti li ġew meqjusa mqassma skont l-artikolu 43(6)(a) u l-artikolu 43(6)(ċ)" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "u għall-*income* minn investiment imsemmi fil-paragrafu (a)(viii)(4) għandha tfisser il-kumpanija li qalgħet il-profitti li ġew meqjusa mqassma skont l-artikolu 43(6)(a);";

(ċ) fis-subparagrafu (i) tal-paragrafu (ċ) tiegħu, il-kliem "taħt l-Att dwar is-Swieq Finanzjarji" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni"; u

(d) fil-proviso għall-paragrafu (ċ) tiegħu, il-kliem "u għall-*income* minn investiment imsemmi fil-paragrafu (a)(viii)(4)

u (5) riċevitur għandu jkun l-individwu msemmi fl-artikolu 43(6)(a), (b) u (ċ)," għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "u għall-income minn investiment imsemmi fil-paragrafu (a)(viii)(4) u (5) riċevitur għandu jkun l-individwu msemmi fl-artikolu 43(6)(a) u (b),".

27. L-artikolu 43 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat b'dan li ġej: Emenda tal-artikolu 43 tal-Att prinċipali.

(a) il-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (6) tiegħu għandu jiġi mħassar;

(b) fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (6) tiegħu, il-kliem "Meta l-azzjonist dirett tal-kumpanija, persuna jew entità msemmi fil-paragrafi (a), (b) u (ċ)" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Meta l-azzjonist dirett tal-kumpanija, persuna jew entità msemmi fil-paragrafi (a) u (b)"; u

(ċ) fis-subparagrafu (i) tal-paragrafu (f) tas-subartikolu (6) tiegħu, il-kelma "stabbiliti" għandha tiġi sostitwita bil-kelma "rikonoxxuta".

28. L-artikolu 56 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat b'dan li ġej: Emenda tal-artikolu 56 tal-Att prinċipali.

(a) fis-subartikolu (17) tiegħu, il-kliem "kull euro." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "kull euro:" u minnufih wara għandu jiġi miżjud dan il-proviso ġdid li ġej:

"Iżda:

(a) dan is-subartikolu ma għandux japplika għal emolumenti li jithallsu taht kuntratt ta' impjieg għal perjodu ta' inqas minn tnax (12)-il xahar jew li jdum inqas minn tnax (12)-il xahar;

(b) dan is-subartikolu ma għandux japplika għal sena ta' stima jekk, matul is-sena li tiġi minnufih qabel dik is-sena ta' stima, l-individwu kien preżenti f'Malta għal perjodu li jeċċedi, jew għal perjodi li fit-total jeċċedu, tletin (30) jum, bla ma jittiehed kont ta' xi perjodu li matulu dak l-individwu kien preżenti f'Malta fuq vacation leave jew sick leave u bla ma jittiehed kont ta' xi perjodu li jiġi qabel il-bidu jew wara t-terminazzjoni tal-kuntratt.";

(b) fis-subartikolu (26) tiegħu l-kliem "fuq kull euro." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "fuq kull euro tal-ammont

gross tal-emolumenti li jkun hekk qala'. It-taxxa li għandha tithallas skont dan is-subartikolu għandha tkun waħda finali u m'għandha tingħata l-ebda tpaċija jew rifiżjoni lil kwalunkwe persuna fir-rigward tat-taxxa hekk imħallsa."; u

(ċ) minnufih wara s-subartikolu (26) tiegħu għandu jiġi miżjud dan is-subartikolu ġdid li ġej:

"(26A) (a) Individwu li jaqla' income minn attività artistika full-time jew part-time għandu, sakemm ma jagħżilx li l-imsemmi income jkun taxxabbli skont ir-rati stabbiliti fis-subartikolu (1)(a) jew (1)(b), ikun intaxxat fuq dak l-income kollu bir-rata ta' sebgħa punt ħamsa ċenteżmi (€0.075) fuq kull euro tal-ammont gross tal-income li jkun hekk qala'. It-taxxa li għandha tithallas skont dan is-subartikolu għandha tkun waħda finali u m'għandha tingħata l-ebda tpaċija jew rifiżjoni lil kwalunkwe persuna fir-rigward tat-taxxa hekk imħallsa.

Kap. 542.

(b) Għall-finijiet ta' dan is-subartikolu, income għandu jitqies li jkun income miksub minn attività artistika jekk ikun ġie hekk ċertifikat mill-Kunsill Malti għall-Arti stabbilit bl-Att dwar il-Kunsill Malti għall-Arti f'dikjarazzjoni prodotta lill-Kummissarju fuq dik il-formola u b'dak il-mod u f'dak iż-żmien li l-Kummissarju jista' japprova.

(ċ) Il-Ministru jista', b'regoli, jippreskrivi l-mod ta' kif għandu jiġi kalkolat l-income ta' individwu li jagħmel l-għażla msemmija fil-paragrafu (a) inklużi, iżda mhux limitati għal, regoli biex l-income għal xi sena ta' stima jiġi kalkolat f'ammont li jikkorrispondi għall-medja tal-income derivat matul numru ta' snin ta' stima.".

Emenda tal-artikolu 90A tal-Att prinċipali.

29. Minnufih wara s-subartikolu (10) tal-artikolu 90A tal-Att prinċipali għandu jiġi miżjud dan is-subartikolu ġdid li ġej:

"(11) B'effett mis-sena ta' stima 2023, ir-rata ta' taxxa fuq *income* minn xogħol part-time li japplika għalih dan l-artikolu għandha tkun għaxar ċenteżmi (€0.10) fuq kull euro (€1) u d-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandhom japplikaw daqslikieku r-referenzi kollha li hemm fih għar-rata ta' ħmistax-il ċenteżmu (€0.15) fuq kull euro (€1) kienu referenzi għal rata ta' għaxar ċenteżmi (€0.10) fuq kull euro (€1).".

TAQSIMA IV EMENDI GĦALL-ATT DWAR IS-SIGURTÀ SOĊJALI

30. (1) Din it-Taqsima temenda l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali u għandha tinqara u tinftiehem haġa waħda mal-Att dwar is-Sigurtà Soċjali, hawn iżjed 'il quddiem f'din it-Taqsima msejjaħ "l-Att prinċipali".

Emendi għall-Att dwar is-Sigurtà Soċjali. Kap. 318.

(2) Il-paragrafu (b) tal-artikolu li jemenda t-Tieni Skeda li tinsab mal-Att prinċipali għandu jitqies li daħal fis-seħh mill-1 ta' Jannar, 2022.

Bidu fis-seħh.

31. Fil-proviso għall-paragrafu (a) tal-proviso għall-paragrafu (ii) tat-tifsira "Pensjoni tas-Servizz" tas-subartikolu (1) tal-artikolu 2 tal-Att prinċipali, il-kliem "għandha titqies; u" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "għandha titqies:" u minnufih wara għandu jiġi miżjud dan il-proviso ġdid li ġej:

Emenda tal-artikolu 2 tal-Att prinċipali.

"Iżda wkoll, b'seħh mill-1 ta' Jannar 2022, u unikament għall-fini msemmija fil-paragrafu (a), fejn Pensjoni tas-Servizz tkun ikkommutata f'parti biss minnha u l-pensjonant ikun wasal fl-età ta' tnejn u sebghin (72) sena, il-parti kkommutata ma' għandhiex tibqa' titqies fl-istima tal-pensjoni kontributorja għall-finijiet ta' dan l-Att; u".

32. Fil-proviso għall-paragrafu (a) tas-subartikolu (2) tal-artikolu 7 tal-Att prinċipali, il-kliem "mill-Paga Minima Nazzjonali; u" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "mill-Paga Minima Nazzjonali:" u minnufih wara għandu jiġi miżjud dan il-proviso ġdid li ġej:

Emenda tal-artikolu 7 tal-Att prinċipali.

"Iżda wkoll, u bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, b'seħh mill-1 ta' Jannar 2022, persuna impjegata li ma' jkollhiex impjieg full-time, iżda jkollha aktar minn impjieg part-time wiehed (1), għandu jkollha l-jedd, jekk tagħzel hi, li tħallas il-Kontribuzzjoni tas-Sigurtà Soċjali, skont Taqsima I tal-Għaxar Skeda, fuq id-dhul minn l-impjieg kollha part-time sa massimu ta' erbgħin (40) siegħa xogħol fil-gimgha; u".

33. Fil-proviso għall-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) tal-artikolu 20 tal-Att prinċipali, il-kliem "dik il-kondizzjoni; u" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "dik il-kondizzjoni:" u minnufih wara għandu jiġi miżjud dan il-proviso ġdid li ġej:

Emenda tal-artikolu 20 tal-Att prinċipali.

"Iżda wkoll, b'effett mill-1 ta' Jannar 2022, persuna mhux miżżewġa li tgħix mal-ġenituri tagħha, li fid-data tat-talba għal dik l-għajjnuna tkun qiegħda tirċievi Pensjoni għall-Invalidità skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 26, ma għandhiex titqies bħala membru ta' dik il-familja, iżda titqies li tiffurma familja

għal rasha għal finijiet tad-dispożizzjonijiet tat-Taqsima II tat-Tieni Skeda; u".

Emenda tal-artikolu 23 tal-Att prinċipali.

34. Minnufih wara s-subartikolu (5) tal-artikolu 23 tal-Att prinċipali għandu jiġi miżjud dan is-subartikolu ġdid li ġej:

"(6) B'effett mill-1 ta' Jannar 2022, persuna li tkun laqget l-età ta' tmenin (80) sena u li tkun tibbenefika mill-Allowance Supplementari skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 73, għandha tkun eliġibbli għall-Għajnuna Medika bla Hlas mingħajr il-htieġa li tissodisfa t-test tal-mezzi skont id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima III tat-Tieni Skeda."

Emenda tal-artikolu 33A tal-Att prinċipali.

35. Fil-proviso għas-subartikolu (2) tal-artikolu 33A tal-Att prinċipali, il-kliem "lil konjuġi." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "lil konjuġi:" u minnufih wara għandu jiġi miżjud dan il-proviso ġdid li ġej:

"Izda wkoll, b'effett mill-1 ta' Jannar 2022, persuna armel jew armla li tkun intitolata għal rata ta' pensjoni, taht it-Taqsima IV, ibbażata fuq hamsa minn kull sitta taż-żewġ terzi tad-dhul pensjonabbli tal-konjuġi li miet kif maħdum skont id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima V, il-proporzjon ta' hamsa minn kull sitta taż-żewġ terzi għandu jkun sostitwit bil-proporzjon muri fit-Tnax-il Skeda."

Emenda tal-artikolu 68 tal-Att prinċipali.

36. Minnufih wara l-paragrafu (d) tas-subartikolu (1) tal-artikolu 68 tal-Att prinċipali għandu jiġi miżjud dan il-paragrafu ġdid li ġej:

"(e) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, b'effett mill-1 ta' Jannar 2022, ġenitur li ma jkunx f'impjieg jew jahdem għalih innifsu li jkun għadu ma laħaqx l-età tal-pensjoni u li jipprova għas-sodisfazzjon tad-Direttur li huwa ċittadin ta' Malta jew ta' pajjiż tal-Unjoni Ewropea u jkun jirrisjedi b'mod permanenti f'Malta, għandu jkollu dritt għall-Għotja għal Carer ta' hames mitt euro (€500) fis-sena, jekk dak il-ġenitur jipprova għas-sodisfazzjon tad-Direttur li hu jkun qed jiehu hsieb, wahdu, fuq bażi full-time u regolarment tal-iben jew bint li jkun jirċievi jew tirċievi l-Assistenza Miżjuda għal Diżabilità Severa, taht id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att."

Emenda tal-artikolu 85 tal-Att prinċipali.

37. L-artikolu 85 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

(a) is-subartikolu (8) tiegħu għandu jiġi enumerat mill-ġdid bħala s-subartikolu (9) tiegħu, u minnufih wara s-subartikolu (7) tiegħu għandu jiġi miżjud dan is-subartikolu ġdid li ġej:

"(8) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (4), (5), (6) u (7), b'effett mill-1 ta' Jannar 2022, ir-rata dovuta għandha tkun ta' erba' mitt euro (€400) fis-sena għal persuni li jilħqu l-età tal-pensjoni skont it-tifsira "età tal-pensjoni" fl-artikolu 2, li huma rtirati mix-xogħol u li ma għandhomx dritt għall-Pensjoni Kontributorja, iżda ħallsu bejn ħamsin (50) u mitejn u disgħa u ħamsin (259) kontribuzzjoni tas-sigurtà soċjali, filwaqt illi għal persuni li laħqu l-età tal-pensjoni skont it-tifsira "età tal-pensjoni" fl-artikolu 2, li huma rtirati mix-xogħol u li ma għandhomx dritt għall-Pensjoni Kontributorja, iżda ħallsu mill-anqas mitejn u sittin (260) kontribuzzjoni tas-sigurtà soċjali, ir-rata dovuta għandha tkun ta' ħames mitt euro (€500) fis-sena."; u

(b) is-subartikolu (9) tiegħu, kif enumerat mill-ġdid, għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

(i) minnufih wara l-kliem "mar-Registru Pubbliku ta' Malta:" għandu jiġi miżjud dan il-proviso ġdid li ġej:

"Izda, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, b'effett mill-1 ta' Jannar 2022, għandu jkun id-dritt ta' ġenitur li jithallas bonus ta' darba għat-twelid ta' iben jew bint jew għal adożzjoni, ta' erba' mitt euro (€400) meta jitwieled l-iben jew il-bint jew f'każ ta' adożzjoni għal dak it-twelid jew dawk l-adożzjonijiet li jiġu reġistrati mar-Registru Pubbliku ta' Malta."; u

(ii) fl-aħħar proviso tiegħu, il-kliem "Izda, kull talba għal bonus għat-twelid" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Izda wkoll, kull talba għal bonus għat-twelid".

38. Fil-paragrafu (a) tal-artikolu 90 tal-Att prinċipali, minnufih wara l-kliem "*Allowance* Supplementari," għandhom jiġu miżjuda l-kliem "Għotja għall-Korriment jew Pensjoni għall-Korriment,".

Emenda tal-artikolu 90 tal-Att prinċipali.

39. Minnufih wara l-ewwel proviso għall-artikolu 90A tal-Att prinċipali għandu jiġi miżjud dan il-proviso ġdid li ġej:

Emenda tal-artikolu 90A tal-Att prinċipali.

"Izda wkoll, b'effett mill-1 ta' Jannar 2022, minkejja d-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu, kull meta l-Gvern jagħti żieda tal-gholi tal-ħajja fir-rata tal-Paga Minima Nazzjonali kif tithallas lil persuni ta' tmintax (18)-il sena jew iżjed skont id-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, kwalunkwe Għajnuna Soċjali li tithallas skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 30 għandha, mid-data ta' dik l-

Kap. 452.

għotja jew mid-data ta' minn meta dik l-Għajnuna Soċjali tkun dovuta, tiġi awtomatikament miżjudha biż-żieda shiha tal-gholi tal-ħajja:".

Emenda tal-artikolu 116 tal-Att prinċipali.

40. Fit-tielet proviso għall-paragrafu (ii) tas-subartikolu (5) tal-artikolu 116 tal-Att prinċipali, il-kliem "tagħmel it-talba." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "tagħmel it-talba:" u minnufih wara għandu jiġi miżjud dan il-proviso ġdid li ġej:

"Iżda wkoll, din l-għażla tista tingħata wkoll lill-persuna li tkun laħqet l-età ta' disgħa u ħamsin (59) sena u tkun tirċievi Pensjoni għall-Invalidità taht id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 26 meta tagħmel it-talba:".

Emenda tat-Tieni Skeda li tinsab mal-Att prinċipali.

41. It-Tieni Skeda li tinsab mal-Att prinċipali għandha tiġi emendata b'dan li ġej:

(a) fil-proviso għall-partita 1 tat-Taqsima IV tagħha, il-kliem "persuna miżżewġa." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "persuna miżżewġa:" u minnufih wara għandu jiġi miżjud dan il-proviso ġdid li ġej:

"Iżda wkoll, b'effett mill-1 ta' Jannar 2022, fil-każ ta' persuna li tkun ilha tirċievi Pensjoni tal-Età skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 66 għal perjodu ta' ħames (5) snin jew aktar u tiret proprjetà jew beni oħra, minflok il-limiti stipulati fl-ewwel proviso, għandhom minflok jitqiesu fil-kalkolu tal-mezzi kapitali, l-ammont ta' tletin elf euro (€30,000) fil-każ ta' persuna waħedha jew ta' armel jew armla, jew l-ammont ta' ħamsin elf euro (€50,000) fil-każ ta' persuna miżżewġa. B'hekk iżda li, fil-kalkolu tal-mezzi kapitali f'dawn il-każijiet, m'għandux jittiehed kont ta':

(a) donazzjoni ta' proprjetà mill-benefiċjarju tal-Pensjoni tal-Età lil xi wild, sakemm dik il-proprjetà tkun ingħatat lil wild sabiex il-wild jiffirma d-dar tar-residenza futura tiegħu;

(b) donazzjoni ta' parti mid-dar tar-residenza tal-benefiċjarju tal-Pensjoni tal-Età inkluż l-arja ta' fuq dik il-proprjetà, lil xi wild, diment li donazzjoni bħal din tkun qiegħda ssir sabiex il-wild jiffirma d-dar tar-residenza futura tiegħu;

(ċ) donazzjoni sa massimu ta' għoxrin elf euro (€20,000) mill-benefiċjarju tal-Pensjoni tal-Età lill-ulied, diment li donazzjoni bħal din issir skont id-

dispożizzjonijiet tal-ligijiet ta' Malta."; u

(b) it-Taqsima V tagħha għandha tigi mhassra.

42. Fil-paragrafu (d) tal-proviso għall-partita 2 tal-Ħdax-il Skeda li tinsab mal-Att prinċipali, il-kliem "dak il-minimu." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "dak il-minimu;" u minnufih wara għandhom jiġu miżjuda dawn il-paragrafi ġodda li ġejjin:

Emenda tal-
Ħdax-il Skeda li
tinsab mal-Att
prinċipali.

"(e) b'effett mill-1 ta' Jannar 2022, f'każ li persuna ma' tissodisfax il-kondizzjonijiet tal-paragrafi (b) u (ċ) tal-artikolu 52, u diment li dik il-persuna f'hajjitha tkun hallset ħames mija u għoxrin (520) kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali jew aktar, tithallas Pensjoni Minima Nazzjonali ekwivalenti għar-rata li tirriżulta skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (d);

(f) f'każ fejn persuna li ma tilhaqx il-minimu meħtieġ tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali meħtieġa sabiex tissodisfa il-kondizzjonijiet imsemmija fil-paragrafi (d) jew (e), minhabba li ma jkunx instab rekord shih ta' dawk il-ħlasijiet tal-kontribuzzjoni tas-sigurtà soċjali, minkejja li skont ir-rekords uffiċjali tal-Jobsplus ikun jidher illi l-persuna kienet f'impjieġ assigurabbli matul dawk il-perjodi, iżda mhux wara l-31 ta' Diċembru 1990, il-persuna għandha tingħata l-għażla li titlob sabiex thallas għal dawk il-perjodi sa mhux aktar minn ħames (5) snin arretrati ta' kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali bil-valur tar-rata SA li tithallas minn persuna li timpjega lilha nnifisha skont kif indikat fit-Taqsima III tal-Għaxar Skeda matul is-sena li fiha tagħmel it-talba."

TAQSIMA V

EMENDI GĦALL-ATT DWAR IT-TAXXA FUQ DOKUMENTI U TRASFERIMENTI

43. Din it-Taqsima temenda l-Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti u għandha tinqara u tinftiehem haġa waħda mal-Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti, hawn iżjed 'il quddiem f'din it-Taqsima msejjaħ "l-Att prinċipali".

Emendi għall-
Att dwar it-
Taxxa fuq
Dokumenti u
Trasferimenti.
Kap. 364.

44. Fit-tielet proviso għall-paragrafu (b) tas-subartikolu (6) tal-artikolu 32 tal-Att prinċipali, il-kliem "taht l-Att dwar is-Swieq Finanzjarji" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni".

Emenda tal-
artikolu 32 tal-
Att prinċipali.

45. Minnufih wara l-artikolu 32F tal-Att prinċipali għandu jiġi

Zieda ta'
artikolu 32G
għid fl-Att
prinċipali.

miżjud dan l-artikolu ġdid li ġej:

"Trasferiment ta' proprjetà mikrija b'rati affordabbli.

32G. (1) Minkejja kull dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att, iżda bla ħsara għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-artikolu, meta:

(a) trasferiment li jsir fl-1 ta' Jannar 2022 jew wara jkun trasferiment ta' proprjetà li kienet mikrija għal perjodu ta' mhux inqas minn għaxar (10) snin li jagħlaq fid-data tat-trasferiment; u

(b) tul dak il-perjodu shiħ ta' għaxar (10) snin l-inkwilin kien intitolat għal benefiċċju dwar dik il-kirja taħt l-Iskema ta' Benefiċċju fuq il-Kera f'Residenzi Privati amministrata mill-Awtorità tad-Djar; u

(ċ) dak it-trasferiment isir lill-inkwilin ta' dik il-proprjetà,

ebda taxxa ma għandha tithallas fuq l-ewwel mitejn elf euro (€200,000) tal-valur tal-proprjetà trasferita u t-taxxa fuq l-eċċess, jekk ikun hemm, għandha tithallas bir-rata normali.

(2) Meta trasferiment jissodisfa l-kondizzjonijiet tas-subartikolu (1) hlief biss li ma jsirx lill-inkwilin iżda lil persuna oħra, it-taxxa fuq l-ewwel mitejn elf euro (€200,000) tal-valur tal-proprjetà għandha tithallas bir-rata ta' nofs ir-rata normali u t-taxxa fuq l-eċċess, jekk ikun hemm, għandha tithallas bir-rata normali.

(3) Meta trasferiment jissodisfa l-kondizzjonijiet tas-subartikolu (1) hlief biss li l-perjodu tal-kirja u, jew il-perjodu li matulu l-inkwilin kien intitolat għall-benefiċċju msemmi kien inqas minn għaxar (10) snin iżda mhux inqas minn tliet (3) snin, it-taxxa fuq l-ewwel mitejn elf euro (€200,000) tal-valur tal-proprjetà għandha tithallas bir-rata ta' nofs ir-rata normali u t-taxxa fuq l-eċċess, jekk ikun hemm, għandha tithallas bir-rata normali.

(4) Dan l-artikolu għandu japplika biss meta l-partijiet għat-trasferiment jew xi hadd minnhom jipproduċi lin-nutar li jippubblika l-att tat-trasferiment dokument mahruġ mill-Awtorità tad-Djar li jiċċertifika l-perjodu li matulu l-inkwilin tal-kirja tal-proprjetà kien intitolat għal benefiċċju dwar dik il-kirja taht l-Iskema ta' Benefiċċju fuq il-Kera f'Residenzi Privati. In-nutar għandu jagħmel referenza għal dak id-dokument f'dak l-att u għandu jipproduċi dak id-dokument lill-Kummissarju flimkien mal-avviż tat-trasferiment imsemmi fl-artikolu 51.

Kap. 246.

(5) Dan l-artikolu ma għandux japplika għal trasferiment li jsir lil persuna li teħtieġ permess mill-Ministru responsabbli għall-finanzi għall-għanijiet tal-Att dwar l-Akkwist ta' Proprjetà Immobbli minn Persuni mhux Residenti jew li kienet teħtieġ tali permess li kieku l-proprjetà akkwistata ma kinitx tinsab f'area speċjali nominata.

(6) Għall-fini ta' dan l-artikolu, "rata normali" tfisser ir-rata ta' taxxa li tkun trid tithallas fuq il-valur rilevanti tal-proprjetà skont dan l-Att kieku mhux għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu."

46. Fit-tielet proviso għall-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) tal-artikolu 42 tal-Att prinċipali, il-kliem "taht l-Att dwar is-Swieq Finanzjarji" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni".

Emenda tal-artikolu 42 tal-Att prinċipali.

47. Fil-paragrafu (iv) tal-proviso għas-subartikolu (1) tal-artikolu 42B tal-Att prinċipali, il-kliem "taht l-Att dwar is-Swieq Finanzjarji" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni".

Emenda tal-artikolu 42B tal-Att prinċipali.

48. Fit-tielet proviso għas-subartikolu (1) tal-artikolu 42Ċ tal-Att prinċipali, il-kliem "taht l-Att dwar is-Swieq Finanzjarji" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni".

Emenda tal-artikolu 42Ċ tal-Att prinċipali.

TAQSIMA VI

EMENDI GHALL-ATT DWAR IR-REĠISTRAZZJONI U L-LIĊENZJAR TA' VETTURI BIL-MUTUR

49. (1) Din it-Taqsima temenda l-Att dwar ir-Registrazzjoni u l-Liċenzjar ta' Vetturi bil-Mutur u għandha tinqara u tinftiehem haġa waħda mal-Att dwar ir-Registrazzjoni u l-Liċenzjar ta' Vetturi bil-Mutur, hawn iżjed 'il quddiem f'din it-Taqsima msejjaħ "l-Att prinċipali".

Emendi għall-Att dwar ir-Registrazzjoni u l-Liċenzjar ta' Vetturi bil-Mutur.
Kap. 368.

A 102

Bidu fis-sehh. (2) Id-dispożizzjonijiet kollha ta' din it-Taqsima għandhom jitqiesu li daħlu fis-sehh fl-1 ta' Jannar, 2022.

Emenda tal-artikolu 2 tal-Att prinċipali. **50.** Is-subartikolu (1) tal-artikolu 2 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

(a) it-tifsira "*autogas*" tiegħu għandha tiġi sostitwita b'din it-tifsira ġdida li ġejja:

" "*autogas*" tfisser liquefied petroleum gas bi speċifikazzjoni skont MSA EN 589 użat għall-propulsjoni ta' vetturi bil-mutur u tinkludi liquefied natural gas;"

(b) it-tifsira "ċertifikat ta' konformità" tiegħu għandha tiġi sostitwita b'din it-tifsira ġdida li ġejja:

" "ċertifikat ta' konformità" tfisser id-dokument maħruġ mill-manifattur li jiċċertifika li vettura manifatturata hija konformi mat-tip approvat tal-vettura u tikkonforma mal-atti regolatorji kollha li kienu applikabbli fil-mument tal-produzzjoni tagħha;"

(ċ) it-tifsira "Direttiva 80/1268/KEE" tiegħu għandha tiġi mħassra;

(d) it-tifsira "Direttiva 98/69/KE" tiegħu għandha tiġi mħassra;

(e) it-tifsira "Direttiva 2007/46/KE" tiegħu għandha tiġi mħassra;

(f) it-tifsira "emissjonijiet CO₂" tiegħu għandha tiġi sostitwita b'din it-tifsira ġdida li ġejja:

" "emissjonijiet CO₂" tfisser il-livell ta' emissjonijiet ta' diossidu tal-karbonju għal vettura mkejje skont ir-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi ħfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi kif emendat u li jkun jinsab fiċ-ċertifikat tal-KE ta' approvazzjoni tat-tip jew fiċ-ċertifikat tal-KE ta' konformità rilevanti, u fejn il-vettura ma' tkunx tat-tip approvat, għal dik il-vettura partikolari l-livell ta' emissjonijiet li jkun jinsab f'dokument aċċettabbli għall-Awtorità, kif preskritt f'regolamenti, li jkun juri livell ta' emissjonijiet komparabbli ma' dak li jinsab fir-Regolament 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlars tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jhassar id-Direttiva 2007/46/KE;"

(g) it-tifsira "materja partikolata" tiegħu għandha tiġi sostitwita b'din it-tifsira ġdida li ġejja:

" "materja partikolata" tfisser emissjonijiet partikolati ġġenerati minn vetturi bil-mutur b'magna diżil kif imkejja skont ir-Regolament (KE) 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi ħfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi, kif emendat;"

(h) it-tifsira "Regolament 595/2009" tiegħu għandha tiġi mħassra u minnufih wara t-tifsira "ir-Regolament (KE) Nru 715/2007" tiegħu għandha tiġi miżjuda din it-tifsira ġdida li ġejja:

" "ir-Regolament (KE) Nru 595/2009" tfisser ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju, 2009 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u magni fir-rigward tal-emissjonijiet minn vetturi heavy-duty (Euro VI) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 715/2007 u d-Direttiva 2007/46/KE u li jhassar id-Direttivi 80/1269/KEE, 2005/55/KE u 2005/78/KE;"

(i) minnufih wara t-tifsira "Regolament (KE) Nru 1073/2009" tiegħu għandha tiġi miżjudha din it-tifsira ġdida li ġejja:

" "ir-Regolament (UE) 2018/858" tfisser ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju, 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jhassar id-Direttiva 2007/46/KE;"

(j) minnufih wara t-tifsira "servizz tat-trasport pubbliku għall-passiġġieri" tiegħu għandhom jiġu miżjudha dawn it-tifsiriet ġodda li ġejjin:

" "sistema HDDF" tfisser sistema użata fuq vetturi heavy-duty illi taħdem b'żewġ tipi ta' fjuwil;

"sistema użata fuq vetturi heavy-duty illi taħdem b'żewġ tipi ta' fjuwil" tfisser sistema mmuntata b'magna diżil, kif imfissra fir-Regolament Nru 143 tal-Ġnus Magħquda, li tippermetti magna mmuntata bid-diżil li taħdem kemm bi fjuwil tad-diżil kif ukoll bi fjuwil gassuż fl-istess ħin, biż-żewġ tipi ta' fjuwil jiġu mkejla separatament;"

(k) it-tifsira "vettura b'għan speċjali" tiegħu għandha tiġi sostitwita b'din it-tifsira ġdida li ġejja:

" "vettura b'ghan speċjali" tfisser l-istess bħat-tifsira assenjata lilha fir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlars tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jhassar id-Direttiva 2007/46/KE;"

(l) minnufih wara t-tifsira "vettura bil-mutur ġdida" tiegħu għandhom jiġu miżjuda dawn it-tifsiriet ġodda li ġejjin:

" "vettura bil-mutur għall-kiri" tfisser vettura bil-mutur li hija reġistrata u liċenzjata sabiex tinkera jew tingħata b'leasing minn operatur għal servizzi ta' kiri ta' vetturi, u sabiex tinstaq minn dak il-kerrej jew minn min jikri skont ir-Regolamenti dwar Servizzi ta' Ġarr ta' Passiġġieri b'Vetturi Żgħar u Servizzi ta' Kiri ta' Vetturi;

L.S. 499.68.

"vettura bil-mutur heavy-duty" tfisser vettura bil-mutur użata għall-ġarr tal-merkanzija jew tal-passiġġieri li taħdem b'magna compression-ignition diżil u li għanda massa massima permissibbli li teċċedi elfejn, sitt mija u għaxar kilogrammi (2,610kg), kif imfissra fl-Artikolu 1.1 tat-Taqsima B tar-Regolament Nru 143 tal-Ġnus Magħquda, fl-Artikolu 1.1 tar-Regolament Nru 49 tal-Ġnus Magħquda u l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u magni rigward l-emissjonijiet minn vetturi heavy-duty (Euro VI) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswiġa u l-manutenzjoni tal-vetturi u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 715/2007 u d-Direttiva 2007/46/KE u li jhassar id-Direttivi 80/1269/KEE, 2005/55/KE u 2005/78/KE;

"vettura bil-mutur mibnija minn diletant" tfisser vettura mibnija għall-użu personali ta' individwu u li:

(a) il-kostruzzjoni jew l-immuntar, jew parti sostanzjali tiegħu, ikun sar minn individwu u, jew persuni li jaġixxu għan-nom tiegħu; u

(b) l-individwu u, jew il-persuni l-oħra li jaġixxu għan-nom tiegħu matul il-perjodu tal-kostruzzjoni jew l-immuntar tal-vettura ma jkollhomx negozju illi fih normalment jiġu kostruwiti jew immuntati vetturi bil-mutur.

Vettura bil-mutur mibnija minn dilettant titqies bħala vettura ġdida f'każ li tal-inqas is-segwenti parts tal-vettura jkunu godda:

- (a) ix-chassis;
- (b) il-magna;
- (ċ) il-mekkaniżmu tal-istearing; u
- (d) l-axles u l-gearbox;"

(m) it-tifsira "vettura bil-mutur *self-drive* għal kirja fil-qasir" tiegħu għandha tiġi mħassra;

(n) it-tifsira "vettura bil-mutur *self-drive* għal kirja fit-tul" tiegħu għandha tiġi mħassra;

(o) it-tifsira "vetturi misjuqa minn *chauffeur*" tiegħu għandha tiġi mħassra; u

(p) minnufih wara t-tifsira "vettura *vintage*" tiegħu għandha tiġi miżjuda din it-tifsira ġdida li ġejja:

" "vettura żgħira għall-ġarr ta' passiġġieri" tfisser vettura M1 registrata u liċenzjata sabiex tinkera mingħand operatur għall-ġarr ta' passiġġieri b'vettura żgħira skont ir-Regolamenti dwar Servizzi ta' Ġarr ta' Passiġġieri b'Vetturi Żgħar u Servizzi ta' Kiri ta' Vetturi;"

L.S. 499.68.

Emenda tal-artikolu 6 tal-Att prinċipali.

51. Is-subartikolu (2) tal-artikolu 6 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

(a) fl-ewwel proviso tiegħu, il-kliem "tal-vettura bil-mutur:" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "tal-vettura bil-mutur."; u

(b) it-tieni proviso tiegħu għandu jiġi mħassar.

Emenda tal-artikolu 10 tal-Att prinċipali.

52. Is-subartikolu (4) tal-artikolu 10 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

(a) il-paragrafu (ii) tal-ewwel proviso tiegħu għandu jiġi

sostitwit b'dan il-paragrafu ġdid li ġej:

"(ii) tal-bidla fil-klassifikazzjoni ta' vettura bil-mutur għall-kiri jew vettura żgħira għall-ġarr ta' passiġġieri."; u

(b) fit-tieni proviso tiegħu, il-kliem "vetturi *self-drive* għal kiri ta' ftit żmien" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "vetturi bil-mutur għall-kiri".

53. Is-subartikolu (1) tal-artikolu 21 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

Emenda tal-artikolu 21 tal-Att prinċipali.

(a) il-paragrafu (e) tiegħu għandu jiġi mħassar; u

(b) il-paragrafi (f), (g), (h), (i), (j), (k), (l), (m), (n) u (o) tiegħu għandhom jiġu enumerati mill-ġdid b'hal l-paragrafi (e), (f), (g), (h), (i), (j), (k), (l), (m) u (n) rispettivament.

54. Il-Kategorija B taht l-intestatura "L-ammont ta' taxxa li għandu jithallas fuq ir-registrazzjoni ta' vetturi użati għall-ġarr ta' merkanzija u vetturi oħra" tal-Ewwel Skeda li tinsab mal-Att prinċipali għandha tiġi sostitwita b'din il-Kategorija ġdida li ġejja:

Emenda tal-Ewwel Skeda li tinsab mal-Att prinċipali.

"Kategorija B: vetturi elettriċi b'ċellola ta' fjuwil idroġenu, vetturi elettriċi, vetturi elettriċi ibridi plug-in, vetturi elettriċi range extender, vetturi N1, N2 u M3 autogas, vetturi b'għan speċjali u tractor units:

1.	vetturi elettriċi	0%
2.	vetturi elettriċi b'ċellola ta' fjuwil idroġenu	0%
3.	vetturi elettriċi ibridi plug-in	0%
4.	vetturi elettriċi range extender	0%
5.	vetturi bi propulsjoni li jaħdmu biss b'sistema ta' fjuwil gassuż.....	0%

".

55. It-Tieni Skeda li tinsab mal-Att prinċipali għandha tiġi emendata b'dan li ġej:

Emenda tat-Tieni Skeda li tinsab mal-Att prinċipali.

(a) fil-Kategorija A tagħha, il-kliem "Kategorija A: Vetturi bil-mutur M1 kompriżi vetturi li jaħdmu bl-*autogas*, vetturi li jiġu registrati biex jintużaw b'hal *taxicars*, vetturi għall-kiri u vetturi minbarra dawk klassifikati taht il-Kategorija H, sew jekk godda sew jekk użati (ir-rati bbażati fuq is-CO₂ u t-tul tal-vettura): Taht Kategorija A, id-*data* tal-emissjonijiet CO₂ huma mkejla skont *standard* NEDC" għandhom jiġu sostitwiti

bil-kliem "Kategorija A: Vetturi bil-mutur M1 (kompriżi vetturi li jaħdmu bl-autogas, vetturi li jiġu registrati biex jintużaw bħala taxis, vetturi bil-mutur għall-kiri u vetturi żgħar għall-ġarr ta' passiġġieri) minbarra dawk il-vetturi klassifikati taħt il-Kategorija H, sew jekk godda sew jekk użati (ir-rati bbażati fuq is-CO₂ u t-tul tal-vettura). Taħt Kategorija A, id-*data* tal-emissjonijiet CO₂ jiġu mkejla skont standard NEDC:";

(b) fil-Kategorija AA tagħha, il-kliem "Kategorija AA: Vetturi bil-mutur M1 (kompriżi vetturi li jaħdmu bl-*autogas*, vetturi li jiġu registrati sabiex jintużaw bħala *taxicars*, vetturi għall-kiri u vetturi misjuqa mix-xufier) minbarra dawk il-vetturi klassifikati taħt il-Kategorija H, sew jekk godda sew jekk użati (ir-rati bbażati fuq is-CO₂ u t-tul tal-vettura)." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Kategorija AA: Vetturi bil-mutur M1 (kompriżi vetturi li jaħdmu bl-autogas, vetturi li jiġu registrati biex jintużaw bħala taxis, vetturi bil-mutur għall-kiri u vetturi żgħar għall-ġarr ta' passiġġieri) minbarra dawk il-vetturi klassifikati taħt il-Kategorija H, sew jekk godda sew jekk użati (ir-rati bbażati fuq is-CO₂ u t-tul tal-vettura).";

(ċ) fil-partita (5) taħt l-intestatura "Formula tar-rata tat-taxxa" fil-Kategorija D tagħha, il-kliem "Ir-rata ta' taxxa ta' registrazzjoni pagabbli fuq vetturi ibridi għandha tkun ibbażata fuq it-tabelli għall-vetturi M1 iżda l-valur CO₂ kif provdut fiċ-ċertifikat ta' konformità għandu jitnaqqas b'30%." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Ir-rata ta' taxxa ta' registrazzjoni u d-dritt fis-sena għal liċenzja ta' ċirkolazzjoni pagabbli fuq vetturi ibridi għandha tkun ibbażata fuq it-tabelli għall-vetturi M1 iżda l-valur CO₂ kif provdut fiċ-ċertifikat ta' konformità għandu jitnaqqas b'tletin fil-mija (30%).";

(d) fil-Kategorija E tagħha, il-kliem "Kategorija E: Vetturi bil-mutur M1 u *motor cycles* u vetturi bil-mutur *self drive* u vetturi bil-mutur misjuqa minn *chauffeur* li huma mibdula u li huma eżentati jew parzjalment eżentati" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Kategorija E: Vetturi bil-mutur M1 u motor cycles u vetturi bil-mutur għall-kiri u vetturi żgħar għall-ġarr ta' passiġġieri li huma mibdula u li huma eżentati jew parzjalment eżentati";

(e) it-tabella fil-Kategorija G tagħha għandha tiġi sostitwita b'din it-tabella ġdida li ġejja:

"

	Rata ta' Taxxa Percentwali ta' VR
1. Ambulanzi, kemm ġodda jew użati	0%
2. Vetturi bil-mutur, kompriżi go-karts, quad bikes u motor cycles li jintużaw għal skop ta' tiggrijiet, kemm ġodda jew użati	0%
3. Karavani bil-mutur, u motor homes, kemm ġodda jew użati	50%
4. Vetturi bil-mutur għall-ġarr tal-mejtin (ġodda biss)	30%
5. Vetturi bil-mutur ġodda mibnija minn dilet-tant	20%
6. Vetturi bil-mutur wżati mibnija minn dilet-tant	70%

"; u

(f) Il-Kategorija J tagħha għandha tiġi sostitwita b'din il-Kategorija ġdida li ġejja:

"Kategorija J: Vetturi M1, M2 u M3 elettriċi u li jaħdmu bl-autogas u vetturi M1, M2 u M3 elettriċi b'ċellola ta' fjuwil idroġenu, vetturi elettriċi plug-in ibridi u vetturi elettriċi range extender:

1. vetturi elettriċi	0%
2. vetturi elettriċi b'ċellola ta' fjuwil idroġenu	0%
3. vetturi elettriċi plug-in ibridi ...	0%
4. vetturi elettriċi range extender.	0%
5. vetturi bi propulsjoni li jaħdmu biss b'sistema ta' fjuwil gassuż	0%
6. vetturi bil-mutur għall-ġarr tal-mejtin (ġodda biss)	0%
7. motor caravans u motor homes	50%

".

56. Ir-Raba' Skeda li tinsab mal-Att prinċipali għandha tiġi emendata b'dan li ġej:

Emenda tar-Raba' Skeda li tinsab mal-Att prinċipali.

(a) fil-partita 1A tagħha, il-kliem "1A. Drittijiet fis-sena għal liċenza ta' ċirkolazzjoni għal vetturi M1 irregistrati fl-1 ta' Jannar, 2009 u wara dan (esklużi daww fil-partita 6), u vetturi bil-

mutur *self-drive* għal kiri ta' ftit żmien b'kapaċità tal-magna li hi aktar minn 1500cc fir-rigward ta' vetturi b'magna petrol u aktar minn 2000cc fir-rigward ta' vetturi b'magna *diesel* u vetturi misjuqa minn *chauffeur* b'kapaċità tal-magna li hi aktar minn 2000cc fir-rigward ta' vetturi b'magna petrol u b'aktar minn 3000cc fir-rigward ta' vetturi b'magna *diesel*, reġistrati qabel l-1 ta' Jannar, 2010." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "1A. Drittijiet fis-sena għal liċenza ta' ċirkolazzjoni għal vetturi M1 irreġistrati fl-1 ta' Jannar, 2009 u wara dan (esklużi dawk fil-partita 6), u vetturi bil-mutur għall-kiri u vetturi żgħar għall-garr tal-passiġġieri, reġistrati qabel l-1 ta' Jannar, 2010.";

(b) fil-partita 2 tagħha, il-kliem "2. Drittijiet fis-sena għal liċenza ta' ċirkolazzjoni għal vetturi M1 irreġistrati qabel l-1 ta' Jannar, 2009 (esklużi dawk fil-partita 6), karavans, *motor homes*, *taxis* u vetturi bil-mutur *self-drive* għal kiri ta' ftit żmien b'kapaċità tal-magna li ma tkunx aktar minn 1500cc fir-rigward ta' vetturi b'magna petrol u mhux aktar minn 2000cc fir-rigward ta' vetturi b'magna *diesel* u vetturi misjuqa minn *chauffeur* b'kapaċità tal-magna li ma tkunx aktar minn 2000cc fir-rigward ta' vetturi b'magna petrol u mhux aktar minn 3000cc fir-rigward ta' vetturi b'magna *diesel*, reġistrati qabel l-1 ta' Jannar, 2010." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "2. Drittijiet fis-sena għal liċenza ta' ċirkolazzjoni għal vetturi M1 irreġistrati fl-1 ta' Jannar, 2009 u wara dan (esklużi dawk fil-partita 6), u vetturi bil-mutur għall-kiri u vetturi żgħar għall-garr tal-passiġġieri, reġistrati qabel l-1 ta' Jannar, 2010.";

(ċ) fil-partita 3 tagħha, il-kliem "3. Drittijiet għal liċenza ta' ċirkolazzjoni li għandhom jithallsu kull sena għal *motor cycles* u *quad bikes* irreġistrati fl-1 ta' Jannar, 2009 u wara dan" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "3. Drittijiet fis-sena għal liċenza ta' ċirkolazzjoni għal motor cycles, L5e u quad bikes irreġistrati fl-1 ta' Jannar, 2009 u wara dan";

(d) il-partita 9 tagħha għandha tiġi sostitwita b'din il-partita ġdida li ġejja:

"9. Id-drittijiet għal liċenza ta' ċirkolazzjoni li ġejjin għandhom jithallsu kull sena għall-użu ta' vetturi bil-mutur użati għall-garr tal-merkanzija reġistrati mal-Awtorità wara l-31 ta' Diċembru, 2009. Mill-1 ta' Jannar, 2014, dawn id-drittijiet għal liċenza għandhom jithallsu wkoll għall-użu ta' vetturi bil-mutur li jintużaw għall-garr tal-merkanzija li jkun għew reġistrati mal-Awtorità qabel l-1 ta' Jannar, 2010, f'liema każ id-dritt għal-liċenza għandu jkun dak li jkun li jikkorrispondi mas-sena tal-manifattura

tal-vettura:

Iżda dak id-dritt m'għandux ikun anqas minn dak li diġà jkun qed jithallas għal dik il-vettura.";

(e) il-partita 9.1 tagħha għandha tiġi sostitwita b'din il-partita ġdida li ġejja:

"9.1 Vetturi għall-garr tal-merkanzija (esklużi kombinazzjoni ta' vetturi - vetturi magħqudin u ferroviji tat-triq).";

(f) fil-partita 9.2.2 tagħha, il-kliem "Fejn vettura tiġi maqluba sabiex taħdem bl-*autogas*, id-dritt annwali tal-liċenzja taċ-ċirkolazzjoni għandu jitnaqqas awtomatikament b'għaxra fil-mija (10%)." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Fejn vettura bil-mutur tkun ġiet konvertita biex taħdem bl-*autogas* jew immuntata b'kit HDDF, jew fejn vettura bil-mutur tkun ġiet immuntata b'pannelli fotovoltajċi, id-dritt għal liċenzja ta' ċirkolazzjoni ta' kull sena għal dik il-vettura bil-mutur għandu awtomatikament jitnaqqas b'għaxra fil-mija (10%)." u

(g) fil-partita 10 tagħha, il-kliem "Fejn vettura tiġi maqluba sabiex taħdem bl-*autogas*, id-dritt annwali tal-liċenzja taċ-ċirkolazzjoni għandu jitnaqqas awtomatikament b'għaxra fil-mija (10%)." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Fejn vettura bil-mutur tkun ġiet konvertita biex taħdem bl-*autogas* jew immuntata b'kit HDDF, jew fejn vettura bil-mutur li ma tkunx karozza tal-linja bil-mutur tkun ġiet immuntata b'pannelli fotovoltajċi, id-dritt għal liċenzja ta' ċirkolazzjoni ta' kull sena għal dik il-vettura bil-mutur għandu awtomatikament jitnaqqas b'għaxra fil-mija (10%).".

TAQSIMA VII

EMENDI GĦALL-ATT DWAR DAZJU TAS-SISA

57. Din it-Taqsima temenda l-Att dwar Dazju tas-Sisa u għandha tinqara u tinftiehem haġa waħda mal-Att dwar Dazju tas-Sisa, hawn iżjed 'il quddiem f'din it-Taqsima msejjaħ "l-Att prinċipali".

Emendi għall-Att dwar Dazju tas-Sisa. Kap. 382.

58. L-Att prinċipali għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

Emenda ġenerali għall-Att prinċipali.

(a) il-kliem "oġġetti dazjabbli" u "oġġetti tas-sisa" tiegħu għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "oġġetti tad-dazju tas-sisa" kull fejn jinsabu;

(b) il-kliem "maħżen tas-sisa", "maħżen registrat", "maħżen tat-taxxa" u "maħżen tas-sisa approvat" tiegħu

għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "maħżen tas-sisa awtorizzat" kull fejn jinsabu; u

(ċ) il-kliem "kustodju ta' maħżen awtorizzat", "kustodju ta' maħżen reġistrat", "kustodju ta' maħżen tas-sisa", "kustodju ta' maħżen approvat", "kustodju tal-maħżen reġistrat" u "magazinnier awtorizzat" tiegħu għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "kustodju ta' maħżen tas-sisa awtorizzat" kull fejn jinsabu.

Emenda tal-
artikolu 3 tal-
Att prinċipali.

59. Minnufih wara s-subartikolu (3) tal-artikolu 3 tal-Att prinċipali għandu jiġi miżjud dan is-subartikolu ġdid li ġej:

"(4) (a) Merkanzija f'kunsinni żgħar ta' natura mhux kummerċjali mibgħuta minn pajjiż terz minn persuni privati lil persuni privati oħrajn f'Malta hija meħlusa mid-dazju tas-sisa.

(b) Għall-finijiet tal-paragrafu (a):

(i) "merkanzija" tfisser oġġetti tad-dazju tas-sisa hliet:

- sigaretti, cigarillos, sigarri u tabakk tat-tipjip; u

- distilled beverages u spirti ta' qawwa alkoħolika li taqbeż it-tnejn u għoxrin fil-mija (22%) vol, undenatured ethyl alcohol ta' tmenin fil-mija (80%) vol. u iktar, distilled beverages u spirti, u aperattivi magħmulin b'bażi ta' inbid jew alkoħol, tafia, saké jew xorb simili ta' qawwa alkoħolika ta' tnejn u għoxrin fil-mija (22%) vol. jew inqas, sparkling wines, fortified wines jew still wines;

(ii) "kunsinni żgħar ta' natura mhux kummerċjali" tfisser kunsinni li:

(a) huma ta' natura okkażjonali;

(b) jikkonsistu biss f'merkanzija maħsuba għall-użu personali tad-destinatarju jew familjari tiegħu, u li n-natura u l-kwantità tagħha ma jindikawx li din tkun qiegħda tiġi importata għal xi għan kummerċjali;

(ċ) jikkonsistu f'merkanzija b'valur totali li ma jeċċedix ħamsa u erbghin euro (€45);

(d) ikunu mibgħuta minn min jibgħat, lid-destinatarju, mingħajr hlas ta' ebda xorta."

60. Fis-subartikolu (5) tal-artikolu 13 tal-Att prinċipali, minnufih wara l-kliem "Il-Ministru jista' permezz ta' regolamenti, li jiġu ppubblikati fil-Gazzetta" għandha tiġi miżjuda l-kelma "jżid,".

Emenda tal-artikolu 13 tal-Att prinċipali.

61. Minnufih wara s-subartikolu (3) tal-artikolu 15 tal-Att prinċipali għandu jiġi miżjud dan is-subartikolu ġdid li ġej:

Emenda tal-artikolu 15 tal-Att prinċipali.

"(4) (a) F'każ li, fi kwalunkwe ċirkostanza, inkluż meta jirrizulta li twettaq reat, dazju tas-sisa jithallas żejjed meta ma jkunx dovut lill-Kummissarju, l-istess Kummissarju għandu jirrifondi d-dazju tas-sisa li thallas żejjed.

(b) Għandu jithallas lill-Kummissarju dritt ta' ħmistax-il euro (€15) dwar kull rifużjoni li ssir mill-Kummissarju fiċ-ċirkostanzi msemmija fl-paragrafu (a). Dan id-dritt għandu jitnaqqas mill-ammont ta' rifużjoni meta tkun qed issir ir-rifużjoni. Jekk id-dazju tas-sisa mhallas żejjed jammonta għal ħmistax-il euro (€15), b'hekk dan jgħaddi direttament bhala dhul għal Gvern."

62. It-tieni proviso għas-subartikolu (1) tal-artikolu 16A tal-Att prinċipali għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

Emenda tal-artikolu 16A tal-Att prinċipali.

"Izda wkoll:

(a) meta l-oġġetti tas-sisa, li dwarhom tkun saret l-irregolarità msemmija f'dan l-artikolu, ikun tabakk manifatturat imsemmi fit-Tielet Skeda, b'hekk għandha tithallas penali ekwivalenti għal tliet darbiet id-dazju tas-sisa perikolat, liema penali m'għandhiex tkun inqas minn elf u ħames mitt euro (€1,500), u għandha jkollha effett il-konfiska tagħhom ikkontemplata f'dan l-artikolu wkoll;

(b) minkejja d-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (a), meta persuna tonqos li tiddikjara sa elfejn (2,000) sigarett 'il fuq mil-limitu eżentat applikabbli għaliha skont ir-Regolamenti dwar Dazju tas-Sisa (Oġġetti Importati minn Persuni li jkunu qed Jivvjagġaw minn Pajjiżi Terzi) u tagħzel li tidhol fi ftehim taht dan l-artikolu, l-ammont ta' sigaretti 'l fuq mil-limitu għandu jkun konfiskat u l-persuna għandha tehel penali ekwivalenti għad-dazju perikolat:".

A 114

Emenda tal-artikolu 25 tal-Att prinċipali.

63. Fis-subartikolu (2) tal-artikolu 25 tal-Att prinċipali, il-kliem "tletin jum" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "disgħin (90) jum tax-xogħol".

Emenda tal-artikolu 29 tal-Att prinċipali.

64. Is-subartikolu (5) tal-artikolu 29 tal-Att prinċipali għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(5) (a) Il-Kummissarju għandu l-jedd jiddisponi skont il-liġi mill-oġġetti kollha maqbuda skont xi liġi doganali meta dak il-qbid isir finali, kif ukoll meta l-oġġetti jkunu abbandunati.

(b) Il-jedd imsemmi fil-paragrafu (a) hu mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Kummissarju li jiddisponi mill-oġġetti maqbuda qabel il-qbid isir finali, fiċ-ċirkostanzi u għar-raġunijiet ipprovduti fil-liġi.

(ċ) L-oġġetti maqbuda taħt xi liġi doganali, ħlief oġġetti tal-ikel jew xorb għall-bniedem, għandhom jew jitpoġġew għall-użu ta' entità pubblika jew jitpoġġew għall-bejgħ b'sejha għall-offerti jew jinquerdu jew inkella l-Kummissarju jista' jiddisponi minnhom b'mod ieħor kif jidhirlu xieraq bl-approvazzjoni tal-Ministru responsabbli mid-Dwana:

Izda oġġetti tal-ikel jew xorb għall-bniedem għandhom jitpoġġew għall-bejgħ b'sejha għall-offerti."

Żieda ta' artikolu 40 ġdid fl-Att prinċipali.

65. Minnufih wara l-artikolu 39 tal-Att prinċipali għandu jiġi miżjud dan l-artikolu ġdid li ġej:

"Ġbir ta' dazju tas-sisa.
Kap. 337.

40. Il-poteri ta' infurzar għall-ġbir ta' dazju taħt l-Att dwar id-Dazji ta' Importazzjoni u liġijiet sussidjarja tiegħu japplikaw *mutatis mutandis* għall-ġbir ta' dazju tas-sisa dovut taħt dan l-Att."

Emenda tas-Sitt Skeda li tinsab mal-Att prinċipali.

66. Is-Sitt Skeda li tinsab mal-Att prinċipali għandha tiġi emendata b'dan li ġej:

(a) it-Taqsima A tagħha għandha tiġi emendata b'dan li ġej:

(i) fil-paragrafu (a) tas-subregolament (7) tar-regolament 13 tagħha, il-kliem "Kull min" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Konsenjatur registrat jew destinatarij registrat li";

(ii) il-paragrafu (a) tas-subregolament (9) tar-regolament 13 tagħha għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(a) Hlief min hu awtorizzat, kull min ikollu fil-pussess tiegħu faxex jew bolli tas-sisa għandu jehel, meta jinstab hati, multa ta' mitejn u hamsin euro (€250) u l-Qorti għandha tordna l-konfiska ta' dawn il-faxex jew bolli tas-sisa. B'żieda ma' dan, il-konfiska tal-oġġetti tad-dazju tas-sisa nfushom għandha ssehh ukoll skont il-liġi, kif applikabbli."; u

(iii) is-subregolament (1) tar-regolament 17 tagħha għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(1) (a) Oġġetti dazjabbli, relattivament għal xi perjodu ta' accounting, li jkunu ġew registrati li ġew prodotti jew imdaħħla f'maħżen tas-sisa awtorizzat u li ma jkunx sodisfaċentement murija li jkunu nbiegħu jew legittimament imneħħija mill-maħżen tas-sisa awtorizzat u li fuqhom ma jkun tħallas ebda dazju għandhom jitqiesu bħala oġġetti li ma jkunx ingħata rendikont tagħhom u l-Kummissarju għandu, mingħajr preġudizzju għal kull azzjoni oħra li tista' tittiehed kontra l-kustodju ta' maħżen tas-sisa awtorizzat skont dan l-Att jew xi liġi oħra, jippermetti l-hlas tad-dazju dovut fuq id-diskrepanza.

(b) Oġġetti dazjabbli, relattivament għal xi perjodu ta' accounting, li jinstabu fil-maħżen tas-sisa awtorizzat mingħajr ma jkunu ġew registrati li l-prodotti ġew prodotti jew imdaħħla f'maħżen tas-sisa awtorizzat għandhom jitqiesu bħala oġġetti żejda u għalhekk huma soġġetti għall-konfiska, mingħajr preġudizzju għal kull azzjoni oħra li tista' tittiehed kontra l-kustodju ta' maħżen tas-sisa awtorizzat skont dan l-Att jew xi liġi oħra:

Iżda jekk l-oġġetti li jinstabu żejda fil-maħżen tas-sisa awtorizzat ikunu sigaretti, l-ispejjeż tad-distruzzjoni tagħhom għandhom jitnaqqsu mill-garanzija marbuta mal-maħżen tas-sisa awtorizzat jew jekk din ma tkunx biżżejjed, il-kustodju tal-maħżen tas-sisa awtorizzat għandu jhallas l-ispejjeż tad-distruzzjoni tas-sigaretti.";

(b) it-Taqsima B tagħha għandha tiġi emendata b'dan li ġej:

(i) is-subregolament (1) tar-regolament 11 tagħha għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(1) Hadd ma jista' jimmanifattura, jipproċessa, jipprepara għall-bejgħ, juri jew joffri għall-bejgħ, ibiġi jew xort'ohra jnehhi xi ethyl alcohol, jew fermented beverages jew intermediate products kif imfissra fit-Tieni Skeda li jkunu ta' saħħa alkoħolika bil-volum attwali ta' għaxra fil-mija (10% vol.) jew iktar f'kontenituri ta' kapaċità ta' ħamsin (50) ċentilitri jew aktar kemm-il darba dawn ma tkunx imwaħħla fuqhom faxxa jew bolla tas-sisa li tindika dan il-persentaġġ ta' alkoħol, kif indikat mill-Kummissarju, u kif provdut fir-regolament 12.";

(ii) fil-paragrafu (a) tas-subregolament (6) tar-regolament 12 tagħha, il-kliem "Kull min" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Konsenjatur reġistrat jew destinatarju reġistrat li"; u

(iii) il-paragrafu (a) tas-subregolament (8) tar-regolament 12 tagħha għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(a) Hlief min hu awtorizzat, kull min ikollu fil-pussess tiegħu faxex jew bolli tas-sisa għandu jehel, meta jinstab ħati, multa ta' mitejn u ħamsin euro (€250) u l-Qorti għandha tordna l-konfiska ta' dawn il-faxex jew bolli tas-sisa. B'zieda ma' dan, il-konfiska tal-oġġetti tad-dazju tas-sisa nfushom għandha sseħħ ukoll skont il-liġi, kif applikabbli.";

(ċ) it-Taqsima Ċ tagħha għandha tiġi emendata b'dan li ġej:

(i) fil-paragrafu (a) tas-subregolament (5) tar-regolament 6 tagħha, il-kliem "Kull min" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Konsenjatur reġistrat jew destinatarju reġistrat li";

(ii) il-paragrafu (a) tas-subregolament (7) tar-regolament 6 tagħha għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(a) Hlief min hu awtorizzat, kull min ikollu fil-pussess tiegħu faxex jew bolli tas-sisa għandu jehel, meta jinstab ħati, multa ta' mitejn u ħamsin euro (€250) u l-Qorti għandha tordna l-konfiska ta' dawn il-faxex jew bolli tas-sisa. B'zieda ma' dan, il-

konfiska tal-oġġetti tad-dazju tas-sisa nfushom għandha ssehh ukoll skont il-liġi, kif applikabbli.";

(iii) fil-paragrafu (a) tas-subregolament (7) tar-regolament 7A tagħha, il-kliem "Kull min" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Konsenjatur registrat jew destinatarju registrat li"; u

(iv) il-paragrafu (a) tas-subregolament (9) tar-regolament 7A tagħha għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(a) Hlief min hu awtorizzat, kull min ikollu fil-pussess tiegħu faxex jew bolli tas-sisa għandu jehel, meta jinstab hati, multa ta' mitejn u ħamsin euro (€250) u l-Qorti għandha tordna l-konfiska ta' dawn il-faxex jew bolli tas-sisa. B'zieda ma' dan, il-konfiska tal-oġġetti tad-dazju tas-sisa nfushom għandha ssehh ukoll skont il-liġi, kif applikabbli.";

(d) it-Taqsima D tagħha għandha tiġi emendata b'dan li ġej:

(i) fil-paragrafu (a) tas-subregolament (5) tar-regolament 16A tagħha, il-kliem "Kull min" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Konsenjatur registrat jew destinatarju registrat li"; u

(ii) il-paragrafu (a) tas-subregolament (7) tar-regolament 16A tagħha għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(a) Hlief min hu awtorizzat, kull min ikollu fil-pussess tiegħu faxex jew bolli tas-sisa għandu jehel, meta jinstab hati, multa ta' mitejn u ħamsin euro (€250) u l-Qorti għandha tordna l-konfiska ta' dawn il-faxex jew bolli tas-sisa. B'zieda ma' dan, il-konfiska tal-oġġetti tad-dazju tas-sisa nfushom għandha ssehh ukoll skont il-liġi, kif applikabbli.";

(e) it-Taqsima F tagħha għandha tiġi emendata b'dan li ġej:

(i) fil-paragrafu (a) tas-subregolament (5) tar-regolament 12 tagħha, il-kliem "Kull min" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Konsenjatur registrat jew destinatarju registrat li"; u

(ii) il-paragrafu (a) tas-subregolament (7) tar-regolament 12 tagħha għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(a) Hlief min hu awtorizzat, kull min ikollu fil-pussess tiegħu faxex jew bolli tas-sisa għandu jehel, meta jinstab hati, multa ta' mitejn u hamsin euro (€250) u l-Qorti għandha tordna l-konfiska ta' dawn il-faxex jew bolli tas-sisa. B'żieda ma' dan, il-konfiska tal-oġġetti tad-dazju tas-sisa nfushom għandha ssehh ukoll skont il-ligi, kif applikabbli."; u

(f) minnufih wara l-Anness II għat-Taqsima H tagħha għandha tiġi miżjudha din it-Taqsima ġdida li ġejja:

"TAQSIMA I

L-additional codes tat-[Taric Codes](#) għal:

(a) alcohol and alcoholic beverages elenkati fit-Tieni Skeda;

(b) energy products elenkati fir-Raba' Skeda;
u

(c) oġġetti elenkati fit-Tmien Skeda,

għandhom ikunu applikabbli bhala l-additional codes għal dawn il-prodotti hawn fuq imsemmija fl-intier tagħhom bhala Taqsima I tas-Sitt Skeda li tinsab ma' dan l-Att."

TAQSIMA VIII

EMENDI KONSEGWENZJALI

Emendi
Konsegwenzjali. **67.** Din it-Taqsima tipprovdi għal emendi ta' diversi ligijiet li huma konsegwenzjali jew relatati mal-implimentazzjoni tal-miżuri tal-budget.

Emenda għall-
Kodiċi
Kriminali.
Kap. 9. **68.** Fl-artikolu 672 tal-Kodiċi Kriminali l-kliem "l-Ordinanza tad-Dwana" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem:
Kap. 382. "l-Ordinanza tad-Dwana, l-Att dwar Dazju tas-Sisa".

Emenda għall-
Att dwar Taxxa
fuq il-Valur
Miżjud.
Kap. 406. **69.** Fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (2) tal-artikolu 20 tal-Att dwar Taxxa fuq il-Valur Miżjud, il-kliem "għall-finijiet tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud skont il-partita 2(1) tat-Taqsima Tnejn tat-Tielet Skeda" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "għall-finijiet tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, skont il-partita 2.(a) tat-Taqsima Tnejn tat-Tielet Skeda".

Emenda għall-
Att dwar Taxxa
fuq il-Valur
Miżjud.
Kap. 406. **70.** Il-partita 2A tat-Taqsima Erbgħa tal-Hames Skeda li tinsab mal-Att dwar Taxxa fuq il-Valur Miżjud għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

"Ogġetti ta' natura mhux kummerċjali importati fil-bagalji personali tal-vjaġġaturi.

2A. L-importazzjoni ta' ogġetti, fejn il-valur totali tagħhom ma jeċċedix il-limiti provduti fir-Regolamenti dwar Dazju tas-Sisa (Ogġetti Importati minn Persuni li jkunu qed Jivvjaġġaw minn Pajjiżi Terzi). L.S. 382.02."

71. It-Tieni Skeda li tinsab mal-Att dwar il-Ġustizzja Amministrattiva għandha tiġi emendata b'dan li ġej:

Emenda għall-Att dwar il-Ġustizzja Amministrattiva. Kap. 490.

(a) fit-tielet kolonna taħt l-intestatura "Kompetenza tal-Qorti tal-Appell" tagħha, fir-ringiela bi dritt il-kliem "Att dwar Dazju tas-Sisa" tagħha, il-kliem "Kompetenza Inferjuri" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Kompetenza Superjuri fil-Proċeduri dwar Qbid ta' Ogġetti"; u

(b) minnufih wara l-partita "Att dwar l-Awtorità tal-Innovazzjoni Diġitali ta' Malta" tagħha għandha tiġi miżjudha din il-partita ġdida li ġejja:

(i) fl-ewwel kolonna taħt l-intestatura "Titolu tal-Liġi" tagħha għandhom jiġu miżjudha l-kliem "l-Ordinanza tad-Dwana";

(ii) fit-tieni kolonna taħt l-intestatura "Numru ta' referenza tal-Liġi" tagħha għandhom jiġu miżjudha l-kliem "Kap. 37"; u

(iii) fit-tielet kolonna taħt l-intestatura "Kompetenza tal-Qorti tal-Appell" tagħha għandhom jiġu miżjudha l-kliem "Kompetenza Superjuri fil-Proċeduri dwar Qbid ta' Ogġetti".

TAQSIMA IX

EMENDI GĦAL-LEĠIŻLAZZJONI SUSSIDJARJA

72. Din it-Taqsima temenda leġiżlazzjoni sussidjarja diversa u għandha tinqara u tinftiehem haġa waħda mal-leġiżlazzjoni sussidjarja li temenda.

Emendi għal-Leġiżlazzjoni Sussidjarja.

73. Il-Formola Nru 1, bit-titolu "Report by Master" tar-Raba' Skeda li tinsab mar-Regolamenti tad-Dwana, għandha tiġi mħassra.

Emenda għar-Regolamenti tad-Dwana. L.S. 37.05.

74. Il-formola bit-titolu "Dikjarazzjoni tal-flus kontanti" tal-Iskeda li tinsab mar-Regolamenti dwar il-Kontroll ta' Flus għandha tiġi sostitwita b'dawn iż-żewġ formoli ġodda li ġejjin:

Emenda għar-Regolamenti dwar il-Kontroll ta' Flus. L.S. 233.07.

"Formola ta' Dikjarazzjoni ta' Flus Kontanti minn barra l-Unjoni
Ewropea
(Regolament 3)

ANNEX I
Parti 1

 DIKJARAZZJONI TA' FLUS KONTANTI L-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2018/1672													
Għall-użu uffiċjali	Numru ta' referenza												
1. Jien qed ☐ nidhol fi-Unjoni Ewropea (UE) ☐ nohroġ mill-UE													
2. Dettalji tal-portatur tal-flus kontanti													
Isem jew ismijiet	Nazzjonalità												
Kunjom jew kunjomijiet	Numru tal-identifikazzjoni Personali*												
Generu	☐ raġel ☐ mara ☐ oħrajn												
Data tat-twelid	JJ XX SSSS Indirizz Triq* u numru*												
Post tat-twelid	Belt Kodiċi postali / ZIP*												
Dokument tal-ID	☐ Passaport ☐ Karta tal-identità ☐ Oħrajn (specifika)												
Numru tad-dokument tal-identità	Numru tat-telefon*												
Pajjiż tal-hruġ	Indirizz tal-email*												
Data tal-hruġ	JJ XX SSSS												
3. Dettalji tat-trasport													
Pajjiż tal-ewwel tluq	Data tat-tluq JJ XX SSSS												
Pajjiż tad-destinazzjoni finali	Data tal-wasla JJ XX SSSS												
Tgħaddi minn (pajjiż/ ta' tranzitu)*	Data ta' tranzitu* JJ XX SSSS												
Mezz tat-trasport	☐ AJRU (specifika) ☐ titjira kummerċjali ☐ gett privat ☐ oħrajn												
	☐ BAHAR / XIMARA (specifika) ☐ bastiment kummerċjali ☐ jott ☐ kruċiera ☐ oħrajn												
	☐ FERROVIA ☐ TRIQ (specifika) ☐ trakk ☐ karozza tal-linja ☐ karozza ☐ oħrajn												
	☐ OĦRAJN (specifika)												
Itinerarju tat-trasport	Isem/post tal-ewwel ajruport/port/stazzjon tal-ferrovija tat-tluq Isem/post tal-aħħar ajruport/port/stazzjon tal-ferrovija tal-wasla Isem/post tal-ajruport/port/stazzjon tal-ferrovija tat-tranzitu Punt ta' qsim tal-fruntiera fuq l-art (bit-triq biss)												
Numru ta' referenza (eż. in-numru tat-titjira, l-identifikazzjoni tal-bastiment, in-numru tal-ferrovija, il-kodiċi tal-pajjiż u l-panċa tal-liċenzja)													
Kumpanija tat-trasport*													
4. Dettalji tal-flus kontanti													
Munita (karti tal-flus u muniti)	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Valur</th> <th>Munita</th> <th>Valur</th> <th>Munita</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1)</td> <td></td> <td>3)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2)</td> <td></td> <td>4)</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Valur	Munita	Valur	Munita	1)		3)		2)		4)	
Valur	Munita	Valur	Munita										
1)		3)											
2)		4)											
Strumenti negozjabbli għall-portatur	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Tip ta' strument negozjabbli għall-portatur</th> <th>Valur</th> <th>Munita</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Tip</td> <td>Kwantità</td> <td>Piż totali (fi grammi)</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Tip ta' strument negozjabbli għall-portatur	Valur	Munita				Tip	Kwantità	Piż totali (fi grammi)			
Tip ta' strument negozjabbli għall-portatur	Valur	Munita											
Tip	Kwantità	Piż totali (fi grammi)											

Komoditajiet użati bħala hażniet likwidi hafna ta' valur (eż. deheb)					
--	--	--	--	--	--

*Jekk applikabbli jew disponibbli. Jekk mhux applikabbli jew disponibbli, indika "M/A".

5. Provenjenza ekonomika u l-użu maħsub tal-flus kontanti (hija possibbli aktar minn għażla waħda f'kull Subtaqsima 5.A u 5.B)	
5.A. Provenjenza ekonomika (Din is-Subtaqsima timtela meta jkun hemm sid wiehed biss. Jekk ikun hemm aktar minn sid wiehed, l-informazzjoni trid timtela permezz ta' folji addizzjonali. F'dan il-każ, immarka "ohrajn" u specifika "folji addizzjonali")	5.B. Użu maħsub (Din is-Subtaqsima timtela meta jkun hemm riċevitur maħsub wiehed biss. Jekk ikun hemm aktar minn riċevitur maħsub wiehed, l-informazzjoni trid timtela permezz ta' folji addizzjonali. F'dan il-każ, immarka "ohrajn" u specifika "folji addizzjonali")
☐ Qligħ mix-xogħol (introjtu, irtirar, introjtu mill-intraprenditorija eċċ.) ☐ Qligħ kapitali (dividendi, profitti mill-investiment, imghax, assigurazzjoni eċċ.) ☐ Bejgħ ta' proprjetà immobbli ☐ Bejgħ ta' proprjetà mobbli ☐ Self mogħti minn persuna fiżika ☐ Self mogħti minn entità legali (istituzzjoni ta' kreditu, bank jew kumpanija) ☐ Lotterija / logħob tal-azzard ☐ Riġal / donazzjoni ☐ Wirt ☐ Ohrajn (specifika) _____	☐ Spejjeż tax-xogħol (pagamenti tas-salarji, negozju ta' investiment eċċ.) ☐ Investiment kapitali (depożiti fil-kont bankarju, pagamenti tal-assigurazzjoni eċċ.) ☐ Fondi għax-xiri ta' proprjetà immobbli ☐ Fondi għax-xiri ta' proprjetà mobbli ☐ Hlas lura ta' self mogħti minn persuna fiżika ☐ Hlas lura ta' self mogħti minn entità ġuridika (istituzzjoni ta' kreditu, bank jew kumpanija) ☐ Lotterija / logħob tal-azzard ☐ Karità ☐ Flus lill-kaptan tal-vapur / flus kontanti abbord ☐ Vaganza / rikreazzjoni ☐ Trasferiment ta' flus kontanti minn kurriera tal-flus professjonali (kumpaniji tal-kambju tal-munita) ☐ Trasferiment ta' flus kontanti minn kurriera professjonali ta' flus kontanti (ohrajn) ☐ Ohrajn (specifika) _____

6. Sid il-flus kontanti: Inti l-uniku sid tal-flus kontanti?		7. Ir-riċevitur maħsub tal-flus kontanti: Inti l-uniku riċevitur maħsub tal-flus kontanti?	
☐ Iva, jien is-sid <u>uniku</u> → Mur għat-Taqsima 7		☐ Iva, jien ir-riċevitur maħsub <u>uniku</u> għall-flus → Mur għat-Taqsima 8	
☐ Le, is-sid <u>uniku</u> huwa persuna fiżika oħra → Imla s-Subtaqsima 6.A		☐ Le, ir-riċevitur maħsub <u>uniku</u> huwa s-sid <u>uniku</u> → Mur għat-Taqsima 8	
☐ Le, is-sid <u>uniku</u> huwa persuna ġuridika → Imla s-Subtaqsima 6.B		☐ Le, ir-riċevitur maħsub <u>uniku</u> huwa persuna fiżika oħra → Imla s-Subtaqsima 7.A	
☐ Le, hemm iżjed minn sid wiehed → Imla n-numru totali ta' sidien hawn taht u uża folji addizzjonali biex timla d-dettalji tagħhom. Mur għat-Taqsima 7.		☐ Le, ir-riċevitur maħsub <u>uniku</u> huwa persuna ġuridika → Imla s-Subtaqsima 7.B	
☐ Le, hemm aktar minn riċevitur wiehed maħsub → Imla n-numru totali ta' riċevituri maħsuba hawn taht u uża folji addizzjonali biex timla d-dettalji tagħhom. Mur għat-Taqsima 8.		☐ Le, hemm aktar minn riċevitur wiehed maħsub → Imla n-numru totali ta' riċevituri maħsuba hawn taht u uża folji addizzjonali biex timla d-dettalji tagħhom. Mur għat-Taqsima 8.	
Numru totali ta' sidien: _____		Numru totali ta' riċevituri maħsuba: _____	
6.A. Is-sid huwa persuna fiżika			
Isem jew ismijiet _____		Isem jew ismijiet _____	
Kunjom jew kunjomijiet _____		Kunjom jew kunjomijiet _____	
Generu ☐ raġel ☐ mara ☐ ohrajn		Generu ☐ raġel ☐ mara ☐ ohrajn	
Data tat-twelid JJ XX SSSS		Data tat-twelid JJ XX SSSS	
Post tat-twelid belt _____ pajjiż _____		Post tat-twelid belt _____ pajjiż _____	
Dokument tal-ID ☐ passaport ☐ Karta tal-identità ☐ Ohrajn(specifika) _____		Dokument tal-ID ☐ passaport ☐ Karta tal-identità ☐ Ohrajn(specifika) _____	
Numru tad-dokument tal-identità _____		Numru tad-dokument tal-identità _____	
Pajjiż tal-hruġ _____		Pajjiż tal-hruġ _____	
Data tal-hruġ JJ XX SSSS		Data tal-hruġ JJ XX SSSS	
Nazzjonalità _____		Nazzjonalità _____	

*Jekk applikabbli jew disponibbli. Jekk mhux applikabbli jew disponibbli, indika "M/A".

VERŻJONI ELETTRONIKA

A 122

Numru tal-Identifikazzjoni Personali*			
Indirizz	triq	numru	
Triq* u numru*			
Belt			
Kodiċi postali / ZIP*			
Pajjiż			
Numru tat-telefon *			
Indirizz tal-email*			
6.B. Is-sid uniku huwa persuna ġuridika			
Isem			
Numru tar-registrazzjoni			
Isem ir-registru			
Pajjiż tar-registrazzjoni			
Numru tal-identifikazzjoni tal-VAT*			
Numru tar-Registrazzjoni u tal-Identifikazzjoni tal-Operaturi Ekonomiċi (EORI)*			
Indirizz	triq	numru	
Triq* u numru*			
Belt			
Kodiċi postali / ZIP*			
Pajjiż			
Numru tat-telefon *			
Indirizz tal-email*			

Numru tal-Identifikazzjoni Personali*			
Indirizz	triq	numru	
Triq* u numru*			
Belt			
Kodiċi postali / ZIP*			
Pajjiż			
Numru tat-telefon *			
Indirizz tal-email*			
7.B. Ir-riċevitur maħsub uniku huwa persuna ġuridika			
Isem			
Numru tar-registrazzjoni			
Isem ir-registru			
Pajjiż tar-registrazzjoni			
Numru tal-identifikazzjoni tal-VAT*			
Numru tar-Registrazzjoni u tal-Identifikazzjoni tal-Operaturi Ekonomiċi (EORI)*			
Indirizz	triq	numru	
Triq* u numru*			
Belt			
Kodiċi postali / ZIP*			
Pajjiż			
Numru tat-telefon *			
Indirizz tal-email*			

8. Firma				Għall-użu uffiċjali	
Niddikjara li d-dettalji kollha pprovduti huma korretti. Nifhem li jekk l-informazzjoni pprovduta ma tkunx korretta jew kompluta, l-obbligu tad-dikjarazzjoni ma għandux jitleqqi issodisfat u jien responsabbli għal penali skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali applikabbli.				Firma u timbru tal-awtorità kompetenti	
Firma					
Isem min jiffirma:					
Data	JJ	XX	SSSS		
Post	Belt	Pajjiż	Dikjarazzjoni doganali: ☐ Iva ☐ Le		
Numru totali ta' folji addizzjonali użati		Kopja mitluba approvata	☐ Iva	Numru tad-dikjarazzjoni doganali:	
				Uffiċċju doganali li wettaq il-kontrolli:	

*Jekk applikabbli jew disponibbli. Jekk mhux applikabbli jew disponibbli, indika "M/A".

NOTI DWAR KIF GHANDHA TIMTELA L-FORMOLA
<p>INFORMAZZJONI ĠENERALI</p> <p>L-obbligu li jiġu ddikjarati flus kontanti mad-dhul jew il-hruġ mill-UE huwa parti mill-istrateġija tal-UE għall-prevenzjoni tal-hasil tal-flus u għall-ġlieda kontra l-finanzjament tat-terroriżmu. Din il-formola ta' dikjarazzjoni trid timtela meta tidhol jew tohroġ mill-UE u għorri EUR 10 000 jew aktar (jew l-ekwivalenti f'muniti oħra) fi flus kontanti (l-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2018/1672 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill).</p> <p>Jekk tingħata informazzjoni mhux korretta jew mhux kompluta, jew jekk il-flus kontanti ma jkunx disponibbli għall-kontroll, il-portatur ma jittqisx li jkun issodisfa l-obbligu tiegħu u jkun soġġett għal penali skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali applikabbli.</p> <p>L-informazzjoni u d-data personali għandhom jiġu rreġistrati u pproċessati mill-awtoritajiet kompetenti u għandhom ikunu disponibbli għall-Unità tal-Intelligence Finanzjarja (FIU) f'konformità mal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 2018/1672. Fil-każijiet imsemmija fl-Artikoli 10 u 11 ta' dan ir-Regolament, id-data tkun disponibbli wkoll għall-awtoritajiet imsemmija hemmhekk. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn tiġi pprezentata d-dikjarazzjoni jaġixxu bħala kontrolluri tad-data personali miksuba u jzommu d-data personali miġbura f'konformità mal-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) Nru 2018/1672, b' mod awtomatiku għal 5 snin. L-ipproċessar ta' data personali jsehh biss għall-finijiet tal-prevenzjoni u l-ġlieda kontra attivitajiet kriminali. Għal informazzjoni kompluta, inkluż dwar drittijietek, ara l-istqarrija ta' privatezza/link meħmuża għall-informazzjoni online dwar il-protezzjoni tad-data tal-Istati Membri.</p> <p>SPIEGAZZJONI TAT-TERMINI UŻATI SKONT IR-REGOLAMENT (UE) 2018/1672</p> <p>Portatur tfisser kull persuna fiżika li tidhol fl-UE jew tohroġ mill-Unjoni u għorri flus kontanti fuq il-persuna tagħha, fil-bagalja tagħha jew fil-mezz ta' trasport tagħha.</p> <p>Munita tfisser karti tal-flus u muniti li huma fiċ-ċirkolazzjoni bħala mezz ta' skambju jew li kienu fiċ-ċirkolazzjoni bħala mezz ta' skambju u li għadu possibbli li jiġu skambjati, permezz ta' istituzzjonijiet finanzjarji jew banek centrali, għal karti tal-flus u muniti li huma fiċ-ċirkolazzjoni bħala mezz ta' skambju.</p> <p>Strumenti negozjabbli għall-portatur tfisser strumenti li mhumx munita, li jagħtu d-dritt lid-detenturi tagħhom li jitolbu ammont finanzjarju meta jipprezentaw l-istrumenti, mingħajr ma jkollhom bżonn jagħtu prova tal-identità tagħhom jew jagħtu prova li huma intitolati għal dak l-ammont. Dawk l-istrumenti huma:</p> <p>(a) cekkijiet tal-vjaġġaturi; [u]</p> <p>(b) cekkijiet, promissory notes jew money orders li huma jew f'forma għall-portatur, iffirmati iżda mingħajr isem ir-riċevitur, iffirmati mingħajr restrizzjoni, indirizzati lil riċevitur fittizju, jew inkella f'tali forma li t-titoli tagħhom jiġu ttrasferiti mal-ghoti tagħhom.</p> <p>Il-komoditajiet li jintużaw bħala hażniet likwidi hafna ta' valur</p> <p>(a) muniti b'kontenut tad-deheb ta' mill-inqas 90 %; [u]</p> <p>(b) metall ta' valur bħal lingotti, biċċiet u capep b'kontenut ta' deheb ta' mill-inqas 99,5 %.</p>
<ul style="list-style-type: none"> L-oqsma kollha fil-formola huma oqsma obligatorji u jridu jimtlew. L-oqsma fil-formola mmarkati b'asterisk (*) iridu jimtlew, fejn applikabbli jew disponibbli. Il-partijiet kollha bl-abjad iridu jimtlew b'titri kbar u b'linka skura. Il-formoli ma jridx ikun fihom qtugħ, kliem miktub fuq xulxin jew alterazzjonijiet oħra. Il-partijiet immarkati "għall-użu uffiċjali" jridu jibqgħu vojta. In-numru ta' identifikazzjoni personali (jiġifieri n-numru tat-taxxa personali, tas-sigurtà soċjali jew ta' identifikazzjoni personali uniku simili), l-indirizz, il-kodiċi postali/il-kodiċi ZIP, in-numru tat-telefon u l-indirizz tal-email jridu jimtlew, jekk applikabbli. Jekk mhux applikabbli, indika "M/A" minflok. In-numru tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud (VAT) u n-numru tar-reġistrazzjoni u tal-identifikazzjoni tal-operatur ekonomiku (Numru EORI — li huwa numru uniku, madwar l-UE, assenjat minn awtorità doganali fi Stat Membru lill-operaturi ekonomiċi involuti f'attivitajiet doganali) iridu jimtlew fejn disponibbli. Jekk mhux disponibbli indika "M/A". Fejn l-informazzjoni ma tkunx magħrufa mill-portatur, indika "mhux magħruf". Il-formola trid timtela f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-UE aċċettata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn issir id-dikjarazzjoni. <p>Taqsisma 1: Diehel fl-UE jew hierieg minnha</p> <p>Immarka l-kaxxa xierqa biex tindika jekk il-portatur hux diehel jew hierieg mill-UE. Dikjarazzjoni dwar id-dhul u l-hruġ hija meħtieġa wkoll jekk ikun hemm tranżitu fl-UE.</p> <p>Taqsisma 2: Dettalji tal-portatur tal-flus kontanti</p> <p>Id-data personali tal-portatur trid timtela f'din it-taqsisma kif tidher fid-dokument tal-ID tiegħu.</p>

Meta l-portatur tal-flus kontanti ma jkunx legalment kapaci jiffirma d-dikjarazzjoni, id-dikjarazzjoni tiġi pprezentata mir-rappreżentant legali tal-portatur.

Taqsim 3: Detallji tat-trasport

Trid tinghata informazzjoni dwar il-pajjiż tal-ewwel tluq, il-pajjiż tad-destinazzjoni finali u l-mezz tat-trasport. L-informazzjoni dwar il-pajjiż jew il-pajjiżi ta' tranżitu li permezz tagħhom il-portatur jitttrasferixxi l-flus kontanti u l-kumpanija tat-trasport trid tiġi speċifikata, jekk applikabbli.

- Immarka l-kaxxa "Ajru" jekk qed tidhol jew tohroġ mill-UE permezz ta' ingenu tal-ajru. It-tip ta' ingenu tal-ajru (titjira kummerċjali, ġett privat, iehor) irid jiġi pprovdut. In-numru tat-titjira jew in-numru tar-registrazzjoni tal-ingenu tal-ajru (fil-każ ta' ġett privat) iridu jinghataw fil-qasam "Numru ta' referenza".
- Immarka l-kaxxa "Bahar/Xmara" jekk qed tidhol jew tohroġ mill-UE bil-baħar jew bix-xmara. It-tip ta' bastiment (bastiment kummerċjali, jott jew iehor) irid jiġi pprovdut. L-isem tal-bastiment irid jinghataw fil-qasam "Numru ta' referenza" u d-dettalji tal-linja tat-trasport iridu jinghataw taħt "Kumpanija tat-trasport".
- Immarka l-kaxxa "Triq" jekk qed tidhol jew tohroġ mill-UE minn kwalunkwe tip ta' vettura tat-triq bil-mutur. It-tip ta' trasport bit-triq (trakk, karozza, xarabank, oħrajn) irid jiġi pprovdut. Il-kodiċi tal-pajjiż u l-panċa tal-liċenzja tal-vettura iridu jiġu pprovduti fil-qasam "Numru ta' referenza".
- Immarka l-kaxxa "Ferroviya" jekk qed tidhol jew tohroġ mill-UE bil-ferrovija. In-numru tal-ferrovija jrid jiġi pprovdut fil-qasam "Numru ta' referenza" u l-kumpanija ferrovjarja trid tiġi pprovduta taħt "Kumpaniji tat-trasport".
- Immarka l-kaxxa "Oħrajn" jekk ma jintuza l-ebda mezz ta' trasport iehor u speċifika t-tip ta' trasport (pereż. bil-mixi, bir-rotta).

Taqsim 4: Detallji tal-flus kontanti

L-ammont totali ta' flus kontanti li jingħarr mill-portatur irid jimtela f'din it-taqsim. "Flus kontanti" hija definita taħt "Informazzjoni Ġenerali". Mill-inqas waħda mill-opzjonijiet [(i) munita; (ii) strumenti negozjabbli għall-portatur jew (iii) komoditajiet użati bħala ħazniet likwidi hafna ta' valur] iridu jimtew.

Jekk ma jkunx hemm spazju biżżejjed fil-formola tad-dikjarazzjoni, il-folji addizzjonali jridu jintużaw biex jipprovdut d-dettalji tal-flus kontanti. L-informazzjoni kollha pprovduta tikkostitwixxi dikjarazzjoni waħda u l-folji addizzjonali kollha jridu jiġu nnumerati u ffirmati.

Taqsim 5: Il-provenjenza ekonomika u l-użu maħsub tal-flus kontanti

Is-Subtaqsim 5.A trid timtela dejjem jekk il-portatur ikun sid uniku jew jekk ikun hemm sid wiehed biss li jindika l-provenjenza ekonomika rilevanti.

Is-Subtaqsim 5.B trid timtela dejjem jekk il-portatur huwa wkoll l-uniku sid u l-uniku riċevitur maħsub jew fejn hemm riċevitur wiehed biss biex jindika l-użu maħsub tal-flus kontanti.

Huwa possibbli li tintgħażel aktar minn opzjoni waħda f'kull Subtaqsim. Jekk ma tkun applikabbli l-ebda għażla, immarka l-kaxxa "oħrajn" u speċifika d-dettalji.

Jekk ikun hemm aktar minn sid wiehed jew aktar minn riċevitur maħsub wiehed, l-informazzjoni rilevanti dwar il-provenjenza ekonomika u l-użu maħsub tal-flus kontanti għas-sidien u/jew ir-riċevituri maħsuba trid timtela fuq folji addizzjonali kif imsemmi hawn taħt. F'dan il-każ, immarka l-kaxxa "oħrajn" u speċifika "Folji addizzjonali".

Taqsim 6: Sid il-flus kontanti

Sid wiehed biss

Jekk il-portatur huwa l-uniku sid tal-flus kontanti, immarka l-kaxxa xierqa u kompli għat-Taqsim 7.

Jekk il-portatur mhuwiex is-sid uniku, speċifika jekk is-sid uniku huwiex persuna fiżika oħra jew persuna ġuridika u mmarka l-kaxxa xierqa. Id-dettalji jridu jimtew fis-Subtaqsim 6.A (għal persuna fiżika) jew is-Subtaqsim 6.B (għal persuna ġuridika) u kompli għat-Taqsim 7. Jekk il-portatur ikun persuna fiżika, id-dettalji personali jridu jimtew kif jidhru fid-dokument tal-identità tiegħu.

Aktar minn sid wiehed

Jekk ikun hemm aktar minn sid wiehed, in-numru totali ta' sidien irid jimtela fil-kaxxa xierqa. Għal kull sid addizzjonali jridu jimtew folji addizzjonali separati fejn jinghataw id-dettalji tagħhom, l-ammont ta' flus kontanti fil-pussess tagħhom u l-provenjenza ekonomika tagħhom u l-użu maħsub tagħhom. Jekk il-portatur ikun wiehed mis-sidien, trid timtela folja addizzjonali għalihom ukoll, bl-ammont ta' flus kontanti li jkun proprjetà tal-portatur u l-provenjenza ekonomika tagħhom u l-użu maħsub tagħhom. L-informazzjoni kollha pprovduta tikkostitwixxi dikjarazzjoni waħda u l-folji addizzjonali kollha jridu jiġu nnumerati u ffirmati.

Taqsim 7: Ir-riċevitur maħsub tal-flus kontanti

Riċevitur maħsub wiehed biss

Indika jekk il-portatur huwiex l-uniku riċevitur maħsub tal-flus kontanti. Jekk ikun il-każ, immarka l-kaxxa xierqa u kompli għat-Taqsim 8.

Jekk il-portatur mhuwiex l-uniku riċevitur maħsub, immarka l-kaxxa xierqa biex tispeċifika jekk l-uniku riċevitur maħsub huwiex persuna fiżika oħra jew persuna ġuridika. L-informazzjoni trid timtela fis-Subtaqsim 7.A (għal persuna fiżika) jew is-Subtaqsim 7.B (għal persuna ġuridika) u kompli għat-Taqsim 8. Fil-każ ta' persuna fiżika, id-data personali trid timtela kif tidher fid-dokument tal-identità tagħha.

Aktar minn riċevitur maħsub wiehed

Jekk ikun hemm aktar minn riċevitur maħsub wiehed, in-numru totali ta' riċevituri maħsuba jrid jimtela fil-kaxxa xierqa. Għal kull riċevitur maħsub iridu jimtew folji addizzjonali separati li jagħtu d-dettalji ta' kull riċevitur maħsub, l-ammont ta' flus li għandu jirċievi u l-użu maħsub tagħhom. Jekk

il-portatur ikun wiehed mir-riċevituri maħsuba trid timtela folja addizzjonali għalihom ukoll, inkluż l-ammont ta' flus kontanti riċevuti mill-portatur u l-użu maħsub tagħhom. L-informazzjoni kollha pprovduta tikkostitwixxi dikjarazzjoni waħda u l-folji addizzjonali kollha jridu jiġu nnumerati u ffirmati.

Taqsim 8: Firma

Dahhal id-data, il-post u l-isem u ffirmja l-formola tad-dikjarazzjoni. Indika n-numru totali ta' folji addizzjonali użati. Jekk ma tkunintużat l-ebda waħda, indika żero (0). Il-portatur jista' jimmarka l-kaxxa xierqa biex jitlob kopja ffirmata tad-dikjarazzjoni.

Formola ta' Dikjarazzjoni ta' Flus Kontanti ġol-Unjoni Ewropea
(Regolament 3)

		CASH DECLARATION			
		SUBSIDIARY LEGISLATION 233.07			
For official use		Reference number			
1. I am		☐ entering Malta (MT) ☐ leaving Malta (MT)			
2. Details of the carrier of the cash					
First name(s)				Nationality	
Last name(s)				Personal identification number*	
Gender	☐ male ☐ female ☐ other			Address Street* and number *	street number
Date of birth	DD MM YYYY			Town	
Place of birth	town	country		Postal / ZIP code*	
ID document	☐ passport ☐ ID card ☐ other(specify) _____	Country			
ID document number				Telephone number*	
Country of issue				Email address*	
Date of issue	DD MM YYYY				
3. Transport details					
Country of first departure				Departure date	DD MM YYYY
Country of final destination				Arrival date	DD MM YYYY
Via (transit country/-ies)*				Transit date*	DD MM YYYY
Means of transport	☐ AIR (specify) ☐ commercial flight ☐ private jet ☐ other		☐ SEA ☐ commercial vessel ☐ yacht ☐ cruise ☐ other		☐ OTHER (specify) _____
Itinerary of transport	Name/place of the first airport/port of departure				
	Name/place of the final airport/port of arrival				
	Name/place of the airport/port of transit				
Reference number (e.g. flight number, ship identification, country code and license plate)					
Transport company*					
4. Details of cash					
Currency (banknotes and coins)	Value		Currency	Value	
	1)			3)	
	2)			4)	
Bearer negotiable instruments	Type of bearer negotiable instrument			Value	
				Currency	
Commodities used as highly-liquid stores of value (i.e. gold)	Type	Quantity	Total weight (in grams)	Value	
				Currency	

*If applicable or available. If not applicable or available, indicate 'N/A'.

5. Economic provenance and intended use of the cash (more than one option is possible in each Subsection 5.A and 5.B)			
5.A. Economic provenance (This Subsection is filled in when there is only one owner. If there is more than one owner, the information must be filled in using additional sheets. In this case, tick 'other' and specify 'additional sheets')		5.B. Intended use (This Subsection is filled in when there is only one intended recipient. If there is more than one intended recipient, the information must be filled in using additional sheets. In this case, tick 'other' and specify 'additional sheets')	
☐ Labour profits (income, retirement, income from entrepreneurship etc.) ☐ Capital profits (dividends, investment profits, interest, insurance etc.) ☐ Sale of real estate property ☐ Sale of moveable property ☐ Loan granted by a natural person ☐ Loan granted by a legal entity (credit institution, bank or company) ☐ Lottery / gambling ☐ Gift / donation ☐ Inheritance ☐ Other (specify) _____		☐ Labour expenses (salary payments, investment business etc.) ☐ Capital investment (deposits to bank account, insurance payments etc.) ☐ Funds for purchasing real estate ☐ Funds for purchasing moveable property ☐ Repayment of loan granted by a natural person ☐ Repayment of loan granted by a legal entity (credit institution, bank or company) ☐ Lottery / gambling ☐ Charity ☐ Cash to shipmaster/ board cash ☐ Vacation / recreation ☐ Transfer of cash by professional cash couriers (currency exchange companies) ☐ Transfer of cash by professional cash couriers (other) ☐ Other (specify) _____	

6. Owner of the cash: Are you the sole owner of the cash?		7. Intended recipient of the cash: Are you the sole intended recipient of the cash?	
☐ Yes, I am the <u>sole</u> owner → Go to Section 7		☐ Yes, I am the <u>sole</u> intended recipient for all cash → Go to Section 8	
☐ No, the <u>sole</u> owner is another natural person → Fill in Subsection 6.A		☐ No, the <u>sole</u> intended recipient is the sole owner → Go to Section 8	
☐ No, the <u>sole</u> owner is a legal person → Fill in Subsection 6.B		☐ No, the <u>sole</u> intended recipient is another natural person → Fill in Subsection 7.A	
☐ No, there is more than one owner → Fill in the total number of owners below and use additional sheets to fill in their details. Go to Section 7.		☐ No, the <u>sole</u> intended recipient is a legal person → Fill in Subsection 7.B	
☐ No, there is more than one intended recipient → Fill in the total number of intended recipients below and use additional sheets to fill in their details. Go to Section 8.			
Total number of owners: _____		Total number of intended recipients: _____	
6.A. Sole owner is a natural person		7.A. Sole intended recipient is a natural person	
First name(s)			
Last name(s)			
Gender	☐ male ☐ female ☐ other		
Date of birth			
Place of birth	town	country	
ID document	☐ passport ☐ ID card ☐ Other(specify) _____		
ID document number			
Country of issue			
Date of issue	DD / MM / YYYY		
Nationality			
Personal identification number*			
Address	street	number	
Street* and number*			
Town			
Postal / ZIP code*			
Country			
Telephone number*			
Email address*			

*If applicable or available. If not applicable or available, indicate 'N/A'.

A 128

6.B. Sole owner is a legal person				7.B. Sole intended recipient is a legal person			
Name				Name			
Registration number				Registration number			
Name of register				Name of register			
Registration country				Registration country			
VAT identification number*				VAT identification number*			
Economic Operators Registration and Identification (EORI) number *				Economic Operators Registration and Identification (EORI) number *			
Address		street		Address		street	
Street* and number *		number		Street* and number *		number	
Town				Town			
Postal / ZIP code*				Postal / ZIP code*			
Country				Country			
Telephone number *				Telephone number *			
Email address*				Email address*			
8. Signature				For official use			
I declare that all the details provided are correct. I understand that if the information provided is incorrect or incomplete, the obligation to declare shall not be deemed fulfilled and I am liable to penalties according to the applicable national legislation.				Signature and stamp of the competent authority			
Signature							
Name of the signee:							
Date	DD MM YYYY			Customs declaration: ☐ Yes ☐ No			
Place	Town	Country		Customs declaration number:			
Total number of additional sheets used		Endorsed copy requested	☐ Yes	Customs office that performed the control:			

*If applicable or available. If not applicable or available, indicate 'N/A'.

NOTES ON COMPLETION

GENERAL INFORMATION

The obligation to declare cash on entering, leaving or transiting through Malta is part of the EU's strategy to prevent money laundering and to fight terrorism financing. This declaration form must be completed when entering, leaving or transiting through Malta and carrying EUR 10 000 or more (or the equivalent in other currencies) in cash (Article 3 of Regulation (EU) 2018/1672 of the European Parliament and of the Council).

If incorrect or incomplete information is provided, or if the cash is not made available for control, the carrier is not considered to have met their obligation and is liable to penalties under the applicable national legislation.

The information contained in this cash declaration form and its additional sheets will be processed in accordance with Malta Customs Department Data Protection Policy, which can be accessed using the link <https://customs.gov.mt/other-links/data-protection>. Information and personal data shall be recorded and processed by the competent authorities and shall be made available to the Financial Intelligence Unit (FIU) in accordance with Article 9 of Regulation (EU) 2018/1672. In the cases referred to in Articles 10 and 11 of that Regulation, the data will also be made available to the authorities mentioned there. The competent authorities of the Member State where the declaration is submitted act as controllers of the personal data obtained and will keep personal data collected in line with Article 13 of Regulation (EU) 2018/1672, by default for 5 years. The processing of personal data takes place only for the purposes of the prevention and fight against criminal activities. For complete information, including on your rights, see attached privacy statement/ link to Member State data protection online information.

EXPLANATION OF USED TERMS IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EU) 2018/1672

Carrier means any natural person entering or leaving the EU carrying cash on their person, in their luggage or in their means of transport.

Currency means banknotes and coins that are in circulation as a medium of exchange or that have been in circulation as a medium of exchange and can still be exchanged through financial institutions or central banks for banknotes and coins that are in circulation as a medium of exchange.

Bearer-negotiable instruments means instruments other than currency, which entitle their holders to claim a financial amount upon presentation of the instruments without having to prove their identity or entitlement to that amount. Those instruments are:

- (a) traveller's cheques; [and]
- (b) cheques, promissory notes or money orders that are either in bearer form, signed but with the payee's name omitted, endorsed without restriction, made out to a fictitious payee, or otherwise in such form that title thereto passes upon delivery.

Commodities used as highly-liquid stores of value

- (a) coins with a gold content of at least 90 %; [and]
- (b) bullion such as bars, nuggets or clumps with a gold content of at least 99,5 %.

- All fields in the form are mandatory fields and must be completed. Fields in the form marked with an asterisk (*) must be completed, where applicable or available.
- All parts in white must be completed in block capital letters and dark ink. Forms must not contain crossing out, overwritten words or other alterations.
- The parts marked 'for official use' must remain blank.
- Personal identification number (i.e. personal tax, social security or similar unique personal identification number), address, postal code / ZIP code, telephone number and email address must be filled in, if applicable. If not applicable, indicate 'N/A' instead.
- Value Added Tax (VAT) number and Economic operator registration and identification Number (EORI Number -which is a unique number, across the EU, assigned by a customs authority in a Member State to economic operators involved in customs activities) must be filled in where available. If not available indicate 'N/A'.
- Where information is not known to the carrier, indicate 'unknown'.
- The form must be completed in one of the official languages of the EU accepted by the competent authorities of the Member State where the declaration is made.

Section 1: Entering or leaving Malta

Tick the appropriate box to indicate if the carrier is entering or leaving Malta. A declaration on entering and on leaving, is required also if transiting through Malta.

Section 2: Details of the carrier of the cash

The carrier's personal data must be filled in this section as they appear on their ID document.

Where the carrier of the cash is not legally capable of signing the declaration, the declaration is submitted by the carrier's legal representative.

Section 3: Transport details

Information on the country of first departure, the country of final destination and the means of transport must be provided. Information on the transit country or countries through which the carrier transfers cash and the transport company must be specified, if applicable.

- Tick box 'Air' if entering or leaving Malta by aircraft. The type of aircraft (commercial flight, private jet, other) must be provided. The flight number or aircraft registration number (in case of a private jet) must be provided in field 'Reference number'.
- Tick box 'Sea' if entering or leaving Malta by sea. The type of vessel (commercial vessel, yacht or other) must be provided. The vessel's name must be provided in field "Reference number" and shipping line details must be provided under "Transport company".
- Tick box 'Other' if none of the other transport modes is used and specify the type of transport (e.g. pedestrian traffic, bicycle).

Section 4: Details of the cash

The total amount of cash carried by the carrier must be filled in this section. 'Cash' is defined under 'General Information'. At least one of the options [(i) currency; (ii) bearer-negotiable instruments or (iii) commodities used as highly-liquid stores of value] must be filled in.

If there is insufficient space on the declaration form, the additional sheets must be used to provide the details of the cash. All information provided constitutes a single declaration and all additional sheets must be numbered and signed.

Section 5: Economic provenance and intended use of the cash

Subsection 5.A must always be filled in if the carrier is a sole owner or if there is only one owner to indicate the relevant economic provenance.

Subsection 5.B must always be filled in if the carrier is also the sole owner and the sole intended recipient or where there is only one recipient to indicate the intended use of the cash.

It is possible to select more than one option in each Subsection. If no option is applicable, tick box 'other' and specify the details.

If there is more than one owner or more than one intended recipient, the relevant information about the economic provenance and intended use of the cash for the owners and/or intended recipients must be filled in on additional sheets as mentioned below. In this case, tick box 'other' and specify 'additional sheets'.

Section 6: Owner of the cash

One owner only

If the carrier is the sole owner of the cash, tick the appropriate box and continue to Section 7.

If the carrier is not the sole owner, specify whether the sole owner is another natural person or a legal person and tick the appropriate box. The details must be filled in Subsection 6.A (for a natural person) or Subsection 6.B (for a legal person) and continue to Section 7. If the carrier is a natural person, the personal details must be filled in as they appear on their ID document.

More than one owner

If there is more than one owner, the total number of owners must be filled in the appropriate box. For each additional owner separate additional sheets must be filled in giving their details, the amount of cash owned and its economic provenance and its intended use. If the carrier is one of the owners, an additional sheet must be filled in for them as well, with the amount of cash owned by the carrier and its economic provenance and its intended use. All information provided constitutes a single declaration and all additional sheets must be numbered and signed.

Section 7: Intended recipient of the cash

One intended recipient only

Indicate whether the carrier is the sole intended recipient of the cash. If that is the case, tick the appropriate box and continue to Section 8.

If the carrier is not the sole intended recipient, tick the appropriate box to specify if the sole intended recipient is another natural person or a legal person. The information must be filled in Subsection 7.A (for a natural person) or Subsection 7.B (for a legal person) and continue to Section 8. In case of natural person, the personal data must be filled in as they appear on their ID document.

More than one intended recipient

If there is more than one intended recipient, the total number of intended recipients must be filled in the appropriate box. For each intended recipient separate additional sheets must be filled in giving the details of each intended recipient, the amount of cash to be received and its intended use. If the carrier is one of the intended recipients an additional sheet must be filled in for them as well, including the amount of cash received by the carrier and its intended use. All information provided constitutes a single declaration and all additional sheets must be numbered and signed.

Section 8: Signature

Enter the date, place and name and sign the declaration form. Indicate the total number of additional sheets used. If none has been used, indicate zero (0). The carrier can tick the appropriate box to request an endorsed copy of the declaration.

75. Ir-Regolamenti dwar l-Implimentazzjoni tad-Dispożizzjonijiet tal-Kodiċi tad-Dwana huma b'dan revokati.

Revoka tar-Regolamenti dwar l-Implimentazzjoni tad-Dispożizzjonijiet tal-Kodiċi tad-Dwana. L.S. 337. 45.

76. Ir-Regolamenti dwar Dazju tas-Sisa (Ogġetti Importati minn Persuni li jkunu qed Jivvjaġġaw minn Pajjiżi Terzi) għandhom jiġu emendati b'dan li ġej:

Emenda għar-Regolamenti dwar Dazju tas-Sisa (Ogġetti Importati minn Persuni li jkunu qed Jivvjaġġaw minn Pajjiżi Terzi). L.S. 382.02.

(a) fit-tifsira "vjaġġaturi bl-ajru" u "vjaġġaturi bil-baħar" tar-regolament 2 tagħhom, il-kliem "passiġġier li jivvjaġġa" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "persuna li tivvjaġġa";

(b) fis-subregolament (1) tar-regolament 6A tagħhom, il-kliem "kull persuna." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "kull persuna:" u minnufih wara għandhom jiġu miżjuda dawn il-provisos ġodda li ġejjin:

"Izda fil-każ ta' importazzjoni ta' ogġetti, eskluż il-prodotti msemmija fir-regolamenti 7, 8 u 10, li ssir mill-membri tal-ekwipaġġ fuq vjaġġi bl-ajru, il-valur totali tal-ogġetti eżentat mid-dazju tas-sisa ma għandux jeċċedi hamsin euro (€50) għal kull membru tal-ekwipaġġ:

Izda wkoll fil-każ ta' importazzjoni ta' ogġetti, eskluż il-prodotti msemmija fir-regolamenti 7, 8 u 10, li ssir mill-membri tal-ekwipaġġ fuq vjaġġi bil-baħar, il-valur totali tal-ogġetti eżentat mid-dazju tas-sisa ma għandux jeċċedi mitt euro (€100) għal kull membru tal-ekwipaġġ.";

(c) ir-regolament 7 tagħhom għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

(i) fis-subregolament (1) tiegħu, il-kliem "Importazzjonijiet tat-tip ta' prodotti tat-tabakk li ġejjin, għandhom ikunu eżenti mid-dazju tas-sisa, bla hsara għal limiti kwantitattivi li ġejjin:" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Importazzjonijiet tat-tip ta' prodotti tat-tabakk li ġejjin, fil-limiti kwantitattivi li ġejjin, għandhom ikunu eżenti mid-dazju tas-sisa, inkluż meta jsiru minn membri tal-ekwipaġġ fuq vjaġġ bil-baħar:"; u

(ii) fil-paragrafu (b) tal-proviso għas-subregolament (1) tiegħu, il-kliem "kull wiehed." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "kull wiehed:" u minnufih wara għandhom jiġu miżjuda dawn il-provisos

godda li ġejjin:

"Iżda wkoll l-eżenzjoni fuq il-prodotti tat-tabakk imsemmija meta l-importazzjoni ssir minn membru tal-ekwipaġġ fuq vjaġġ bil-baħar għandha tingħata biss jekk il-membri tal-ekwipaġġ ikun signed off:

Iżda wkoll fil-każ ta' importazzjoni tal-prodotti tat-tabakk imsemmija, li ssir minn membri tal-ekwipaġġ fuq vjaġġ bl-ajru fil-limiti kwantitattivi li ġejjin, għandha tkun eżentata mid-dazju tas-sisa, fejn kull ammont speċifikat fil-paragrafi (a) sa (d) jirrappreżenta, għall-għanijiet tas-subregolament (2), mija fil-mija (100%) tal-konċessjoni totali għal prodotti tat-tabakk:

(a) erbgħin (40) sigarett;

(b) għoxrin (20) sigarru żgħir;

(c) għaxar (10) sigarri;

(d) ħamsin (50) gramma tabakk tat-tipjip."; u

(d) ir-regolament 8 tagħhom għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

(i) fil-paragrafu (a) tas-subregolament (1) tiegħu, il-kliem "jeċċedi it-22% vol, jew alkoħol li jkun magħmul minn *undenatured ethyl* ta' 80% vol u iżjed; u" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "jeċċedi t-tnejn u għoxrin fil-mija (22%) vol., jew alkoħol li jkun magħmul minn *undenatured ethyl* ta' tmenin fil-mija (80%) vol. u iżjed;"; u

(ii) minnufih wara s-subregolament (4) tiegħu għandu jiġi miżjud dan is-subregolament ġdid li ġej:

"(5) (a) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subregolamenti (1), (2), (3) u (4), importazzjoni ta' xorb alkoħoliku fil-limiti kwantitattivi tas-subparagrafi (i) u (ii) minn membri tal-ekwipaġġ fuq vjaġġ bl-ajru jew bil-baħar hi eżentata mid-dazju tas-sisa:

(i) total ta' zero punt tlieta, ħamsa (0.35) litru alkoħol jew xorb

alkoħoliku ta' qawwa alkoħolika li jkun jeċċedi it-tnejn u għoxrin fil-mija (22%) vol., jew alkoħol li jkun magħmul minn undenatured ethyl alcohol ta' tmenin fil-mija (80%) vol. u iżjed;

(ii) total ta' żero punt ħamsa (0.5) litru alkoħol jew xorb alkoħoliku li jkollu qawwa alkoħolika li ma tkunx teċċedi it-tnejn u għoxrin fil-mija (22%) vol.:

Iżda kull wieħed mill-ammonti li hemm imniżżla fis-subparagrafi (i) u (ii) jirrappreżentaw, għall-finijiet tal-paragrafu (b), mija fil-mija (100%) tal-konċessjoni totali għall-alkoħol u għax-xorb alkoħoliku.

(b) Fil-każ ta' xi membru tal-ekwipaġġ wieħed (1), l-eżenzjoni tista' tkun tapplika għal kull tahlita tat-tip ta' alkoħol u xorb alkoħoliku msemija fis-subparagrafi (i) u (ii), iżda l-perċentwali użati f'daqqa mill-konċessjonijiet individwali ma jridux ikunu jeċċedu l-mija fil-mija (100%).

(ċ) Dazju tas-sisa m'għandux ikun dovut fuq total ta' żero punt sebgħa, ħamsa (0.75) litru still wine importat minn membru tal-ekwipaġġ fuq vjaġġ bl-ajru jew bil-baħar.

(d) Dazju tas-sisa m'għandux ikun dovut fuq total ta' erba' (4) litri birra importati minn membru tal-ekwipaġġ fuq vjaġġ bl-ajru jew bil-baħar."

77. Fil-verżjoni bl-Ingliż tar-Regolamenti dwar Hlas iktar tard tad-Dazju tas-Sisa Pagabbli fix-Xhur ta' April u ta' Mejju 2020, il-kliem "excise goods" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "excisable goods".

Emenda għar-Regolamenti dwar Hlas iktar tard tad-Dazju tas-Sisa Pagabbli fix-Xhur ta' April u ta' Mejju 2020. L.S. 382.03.

A 134

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru 543 tat-2 ta' Frar,
2022.

ANĠLU FARRUGIA
Speaker

RAYMOND SCICLUNA
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati